Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 62 (1971)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zeitschriftenrundschau des SEV (10...11)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie, Bruxelles, versehen. Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

7 Elektrische Messtechnik, elektrische Messgeräte
Métrologie, appareils de mesure

621.317.333.6 : 621.315.615.2
H. Preissinger: **Die Durchschlagsfeldstärke von Isolierölen in Abhängigkeit der Schichtdicke.** ETZ-A 91(1970)2, S. 118...120.

621.317.335.2 : 621.382.232
A. Ambrozy: **A simple DC/DV measurement method and its applications.** Solid State Electronics 13(1970)3, p. 347...353.

621.317.335.3.029.63 : 621.372.821
M. Olyphant and J.H. Ball: **Strip-line methods for dielectric measurements at microwave frequencies.** Trans. IEEE EI 5(1970)1, p. 26...32.

621.317.34.029.63 : 53.082.54 : 621.391.82
O. Gehre: **A microwave interferometer for wide-band measurements of complex transmission coefficients.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 14...17.

621.317.361 : 53.088.2 : 621.372.41 : 621.376.32
J.A. Barnes: **Frequency measurement errors of passive resonators caused by frequency-modulated exciting signals.** Trans. IEEE IM 19(1970)3, p. 147...152.

621.317.361
W.H. Farthing: **Wide-band high-resolution determination of absolute frequency.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 34...45.

621.317.374
B.J. Kabriel and F.J. Evans: **Electronic load-angle measurement with unusually fast response.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 51...56.

621.317.374 : 621.317–333 : 621.314.222.6.08
A. Leschanz: **Die Verlustfaktorbestimmung bei dielektrischen Messungen an Leistungstransformatoren und Messwandlern aus der Sicht der Versuchsanstalten.** E und M 87(1970)5, S. 266...276.

621.317.382 : 621.396.22
R.A. Lawton, C.M. Allred and P.A. Hudson: **A wide-range CW power measurement technique.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 28...34.

621.317.411.029.63 : 621.317.335.5.029.63
G. Franceschetti and G. Rago: **Experiments on reflection techniques suitable for measuring the complex permeability and permittivity of materials at microwaves.** Alta Frequenza 39(1970)5, p. 392...399.

621.317.43
F.J. Wilkins and A.E. Drake: **Automatic measurement of local power losses in grain-oriented silicon iron.** Proc. IEE 117(1960)5, p. 1048...1051.

621.317.7 : 537.212.089.68
R.A. Lawton: **New standard of electric field strength.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 45...51.

621.317.7 : 621.38.049.75–181.4
B.I. Hunt: **Trends in industrial instrumentation.** Electr. Rev. 186(1970)19, p. 681...682.

621.317.7 : 621.391.822.33 : 621.382.3
W. Sodtke: **Neues Messverfahren für das Funkelrauschen von Transistoren.** Internat. Elektron. Rdsch. 24(1970)3, S. 76...82.

621.317.7–52 : 621.38
Instrumentation, electronics, automation, measure up to industry's requirements. Electr. Rev. 186(1970)19, p. 685...689.

621.317.7.023 : 621.317.743.038 : 621.38.029.5
M. Niedereder: **Messautomaten für die elektronische Messtechnik.** Frequenz 24(1970)2, S. 41...45.

621.317.7.087.61
P.M. Knoeller: **Betriebsschreiber UNIREG M 02679.** Siemens Z. 44(1970)6, S. 410...411.

621.317.72 : 621.375
W. Schöfer: **Komparator für Analog-Digital-Umsetzer.** Internat. Elektron. Rdsch. 24(1970)4, S. 91...93.

621.317.727.1.011.4 : 621.319.74
H. Lührmann: **Fremdfeldbeeinflussung kapazitiver Spannungsteiler.** ETZ-A 91(1970)6, S. 332...335.

621.317.728.015.52
N. Knudsen and F. Iliceto: **Flashover tests on large air gaps with DC-voltage and with switching surges superimposed on DC-voltages.** Trans. IEEE PAS 89(1970)5, p. 781...788.

621.317.733 : 621.396.662
P. Krehl: **Elektronisch verstimmbare RL- und RC-Brückenzweige.** Internat. Elektron. Rdsch. 24(1970)6, S. 143...150.

621.317.738.017.143 : 621.3.011.5
B. Ichijo and T. Arai: **A new method of measuring dielectric property of very-high-loss materials at high frequencies.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 73...77.

621.317.755
F. Lafay: **Préeminence de l'oscilloscope cathodique.** Rev. Franç. Electr. 43(1970)228, p. 36...40.

621.317.755
D.J. Rackham: **Designing an oscilloscope for services environments.** Electronic Engng. 42(1970)508, p. 74...75.

621.317.755 : 621.382.323
H.F. Storm: **MOS-FET analyzer.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 2...5.

621.317.77 : 621.391.3.037.37 : 621.377.24 : 621.372.2.09
H. Behlen: **Übertragungseigenschaften eines Abtastphasendiskriminators mit Zwischenspeicherung.** Frequenz 24(1970)5, S. 131...319.

621.317.78 : 621.314.26.016.4
F. Bombi and D. Ciscato: **A new DC-AC digital power and energy meter.** Trans. IEEE IM 19(1970)1, p. 57...61.

621.317.784.089.52
A. Wiericks: **Ein schnelles und empfindliches Wattmeter.** Internat. elektron. Rdsch. 24(1970)4, S. 110...112.

8 Technische Anwendung des Magnetismus und der Elektrostatik
Applications techniques du magnétisme et de l'électrostatique

621.318.1–416
G. Papuli e S. Basevi: **Il lamierino magnetico. Utilizzazioni attuali e prospettive future.** Energia Elettr. 47(1970)1, p. 29...37.

621.318.122.017.32 : 538.114
F. Brailsford: **Domain-wall energy and hysteresis loss in ferromagnetic material.** Proc. IEE 117(1970)5, p. 1052...1055.

621.318.124.018.2 : 621.315.592
B.B. Robinson, B. Vural and J.P. Parekh: **Spin-wave/carrier-wave interactions.** Trans. IEEE ED 17(1970)3, p. 224...229.

621.318.43 : 621.382.029.6–413
P.G. Barnwell: **Thick film inductor at VHF.** Electronic Components 11(1970)6, p. 681...684.

621.318.433
W. Lorenz: **Dimensionierung einlagiger Zylinderluftspulen mit optimaler Güte.** Frequenz 24(1970)1, S. 20...26.

621.318.56
W. Nehls: **Elektromechanische Relais. 1. Teil: Eine Übersicht.** Elektronik 19(1970)2, S. 47...51.

621.318.57
D.R. Haberland and H.-P. Kehrer: **Mikroskopische Untersuchungen an Festkörperschaltern aus halbleitendem Glas.** Solid-State Electronics 13(1970)4, p. 451...455.

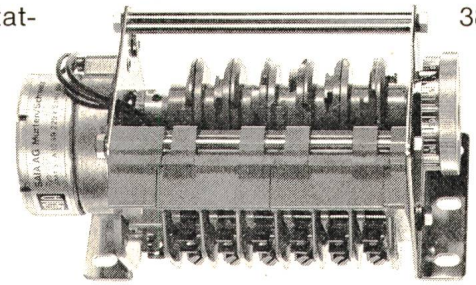
621.318.57
J. Hundewadt and M. Mankopf: **Vergleichende Untersuchung elektronischer Schalter.** NTZ 23(1970)4, p. 169...174.

621.318.57 : 621.316.53
Kontaktlose Schütze. Funktechnik 25(1970)9, S. 337...340.

WIR MACHEN PROGRAMM-SCHALTER

DAS PROGRAMM MACHEN SIE!

Auch das beste Programm wird – wenn es unverändert bleibt – mit der Zeit langweilig. Also, wechseln Sie öfters mal Ihr Programm. Doch Spass beiseite, aber jetzt brauchen Sie tatsächlich für ein anderes Programm nicht mehr den ganzen Schalter zu ersetzen. Mit dem neuen SAIA-Programmschalter KKB4 können Sie das Programm nach belieben selbst wechseln. Ein Drehknopf und ein Einstellschlüssel genügen und schon lässt sich dieser Programmschalter einfach und rasch individuell programmieren. Das ist der eine Vorteil. Der andere: KKB-Programmschalter sind durch und durch SAIA-Produkte. Ein SAIA-Synchronmotor Typ AMY8 als Zeitantrieb und SAIA-MILTAC-Mikroschalter für Schaltleistungen von 6 bis 15 A, 380V~ als Kontakte. Dabei stehen Ausführungen von 1 bis 15 Programmkanälen zur Verfügung. SAIA-Programmschalter finden somit - nebst in Verkaufs- und Spielautomaten, Haushaltgeräten und Blinkrelais – überall dort Verwendung, wo veränderliche Vorgänge mit zeitlich festem Ablauf gesteuert werden müssen, überall dort also, wo Sie sich vorbehalten müssen, das Programm von Fall zu Fall neu festlegen zu können.



Programmschalter Typ KKB4

SAIA

SAIA AG
3280 Murten
Tel. 037 71 31 61

BON

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich:

☐ **Unterlagen über die Programmschalter Typen KKB**

8 - K - 41

Name _____

Firma _____

Abteilung _____

Adresse _____

621.319.4 : 537.212
K. P. P. Pillai: **Fringing field of finite parallel-plate capacitors.** Proc. IEE 117(1970)6, p. 1201...1204.

621.319.51
K. Feser: **Inhomogene Funkenstrecken in Luft bei Beanspruchung mit Schaltstoßspannungen.** Bull. SEV 61(1970)16, S. 711...719.

621.319.51.066 : 621.319.51.014.31
J.F. Friedrich, J. Salge and D. Stumpe: **Schaltfunkenstrecken mit parallelen Lichtbögen.** ETZ-A 91(1970)6, S. 318...320.

621.319.74 : 621.315.61
H. Haase: **Zum Problem der Ableitung elektrostatischer Aufladungen fester, staubförmiger und flüssiger Isolierstoffe.** Bull. SEV 61(1970)12, S. 501...503.

621.319.74.013.24–462
H. Kaden: **Die Ausbreitung elektrischer und magnetischer Wechselfelder in offenen Abschirmrohren.** Frequenz 24(1970)1, S. 27...32.

9 Elektrische Lichttechnik, Lampen
Technique de l'éclairage, lampes

535.2 : 628.9.001.24
J. Dourgnon: **Champ de rayonnement et énergétique.** Lux–(1970)60, p. 566...572.

535.241.001.1
H.G. Wagner: **Die Anwendbarkeit systemtheoretischer Methoden in der Lichttechnik.** Lichttechnik 22(1970)3, S. 106...109.

535.241.13.08 : 538.612
R.W. Cooper and J.L. Page: **Magneto-optic light modulators.** Radio and Electronics Engr. 39(1970)6, p. 302...304.

535.241.345
W. Morass: **Ein Leuchtdichtemesser für Strassenbeleuchtung.** Lichttechnik 22(1970)2, S. 64...66.

535.241.46.083
F. Häger und J. Krochmann: **Über die Messung der mittleren zylindrischen Beleuchtungsstärke.** Lichttechnik 22(1970)12, S. 595...597.

535.376
Y.S. Chen, M.V. DePaolis and D. Kahng: **Characteristics of pulse excited electro-luminescence from ZnS films containing rare earth fluoride.** Proc. IEEE 58(1970)2, p. 184...189.

536.52
H.-D. Casterra und A. Kurrek: **Zur Filterwahl bei physikalischen Pyrometern zur Temperaturmessung an Glühlampen.** Lichttechnik 22(1970)4, S. 189...194.

612.843.367 : 001.24
L. Eichhoff: **Möglichkeiten zur quantitativen Erfassung der physiologischen Blendung.** Lichttechnik 22(1970)4, S. 185...188.

621.326/.327–5 : 535.612
B. Schelper: **Helligkeitssteuerung von Glüh- und Leuchtstofflampen.** Lichttechnik 22(1970)3, S. 96...100.

621.327.53 : 628.973
K. Eckhardt und B. Kühl: **Neue Leuchtstofflampen für die Innenraumbeleuchtung.** Lichttechnik 22(1970)8, S. 389...393.

628.921 : 621.3.083
O. König und J. Krochmann: **Über ein Gerät zur Direktmessung des Tageslichtquotienten.** Lichttechnik 22(1970)4, S. 183...185.

628.93.001.24 : 681.3
L'utilisation des ordinateurs pour les calculs d'éclairage. Lux –(1970)59, p. 440...458.

628.931 : 628.982
K. Stolzenberg: **Verfahren zur Planung der Innenraumbeleuchtung.** Lichttechnik 22(1970)4, S. 180...183.

628.94.001.33
J. Dourgnon: **Classification des luminaires. Comparaison rapide entre le système de classification britannique (système BZ) et le système de classification adopté par l'Union Technique de l'Electricité (systemè UTE).** Lux –(1970)59, p. 437...439.

628.94.001.4
J. Sattler: **Prüfen von Leuchten nach VDE 0710.** Lichttechnik 22(1970)4, S. 140...146.

628.952.001.24 : 535.36
W. Wolber: **Berechnung von Reflektoren für beliebige Lichtverteilung.** Lichttechnik 22(1970)12, S. 597...598.

628.971
J.V. Gaudel: **Les nouvelles recommandations A.F.E pour l'éclairage extérieur.** Lux –(1970)58, p. 342...347.

628.971 : 535.37.083
W. Morass: **Luminancemètre pour l'éclairage public.** Lux–(1970)58, p. 368...369.

628.971 : 625.42 : 656.21
M. Lechartier: **Les procédés d'éclairage dans les stations Nation – Etoile – La Défence du Réseau Express Régional.** Lux –(1970)59, p. 420...425.

628.971.6
L. Gaymard: **L'intérêt des chaussées de couleur claire pour l'éclairage de sécurité.** Lux –(1970)58, p. 370...372.

628.971.6 : 624.19
W. Richard: **Problèmes de l'entrée dans les tunnels routiers. Luminance d'adaption.** Lux –(1970)60, p. 548...559.

628.971.6 : 625.711.3
C.-F. Appenheimer: **Beleuchtungsanlage für neue Bundes-Autobahn-Strecke.** Lichttechnik 22(1970)3, p. 109...112.

628.971.6.001.24 : 624.19
W. Kalberlah: **Untersuchungen zur Beleuchtung von Tunnel und Unterführungen.** Lichttechnik 22(1970)7, S. 348...352.

628.971.7
Beleuchtung für Eislauf und Eishockey. Lichttechnik 22(1970)2, S. 57...60.

628.971.7 : 725.893
J. Rubeli: **Eclairage de complexes sportifs des installations inédits en Suisse.** Lux –(1970)60, p. 560...563.

628.971.85 : 629.113
G. Wichert: **Gedanken zur Verbesserung des Kraftfahrzeug-Scheinwerferlichts.** Lichttechnik 22(1970)12, S. 589...595.

628.972/.973
D. Fischer: **Optimale Beleuchtungsniveaus in Arbeitsräumen.** Lichttechnik 22(1970)2, S. 61...63 + Nr. 3, S. 103...105.

628.972 : 725.74
Recommandations A.F.E. pour l'éclairage artificiel des piscines couvertes. Lux –(1970)59, p. 462...466.

628.973
E. Gomonet: **Deux exemples de réalisations d'éclairage en corniche par tubes haute tension.** Lux –(1970)60, p. 538...540.

628.974
M. Dameron: **Eclairage et illuminations des parcs et jardins.** Lux –(1970)58, p. 352...356.

628.974 : 725.94
A. Cayssials: **L'éclairage des monuments.** Lux–(1970)58, p.349...351.

628.974.7
P. Fontaine et E. Gomonet: **Publicité et enseignes animées.** Lux –(1970)59, p. 431...436.

628.974.7
G. Gut: **Leuchtende Wahrzeichen in Großstädten.** Lichttechnik 22(1970)8, S. 385...387.

628.974.7
G. Gut: **Licht als Werbemittel auf Messen und Ausstellungen.** Lichttechnik 22(1970)4, p. 136...140.

628.974.8
J.-P. Valois: **Architecture de lumière.** Lux –(1970)60, p. 541...547.

628.975 : 656.055.972
D. Förste: **Zur Prüfung von Kennleuchten für blaues und gelbes Blinklicht.** Lichttechnik 22(1970)9, S. 438...440.

628.977 : 72.054
P. Pochet et A. van Wynsberghe: **Nouvel éclairage de la salle de conférence «Raoul Dautry» à la S.N.C.F.** Lux –(1970)58, p. 363...367.

628.977.4 : 725.519.1
D. Schottyssek: **Die künstliche Beleuchtung im Krankenzimmer.** Lichttechnik 22(1970)3, S. 88...89.

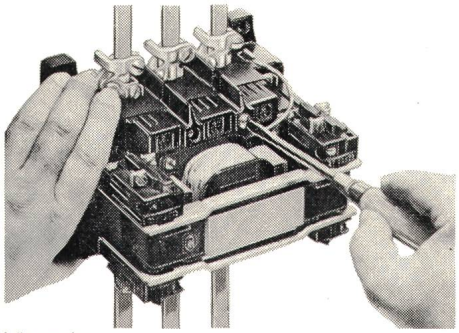
628.977.7 : 725.74 : 628.971.7
Beleuchtung für Schwimmen. Lichttechnik 22(1970)6, S. 299...303.

628.977.7 : 725.85
Recommandations pour l'éclairage artificiel des salles d'éducation physique et sportives. Lux –(1970)58, p. 358...362.

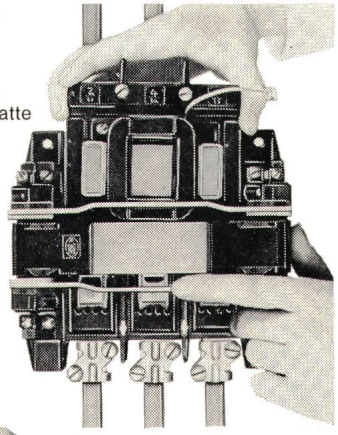
628.981
K. Mahr: **Zusammenhang zwischen Farbwiedergabe, Lichtausbeute und visuellem Nutzeffekt bei modernen Lichtquellen.** Lichttechnik 22(1970)9, S. 441...443.

Neue Schütze DIL: Jedes Detail gut durchdacht

Ihr Steuerungs-bau wird anpassungs-fähiger

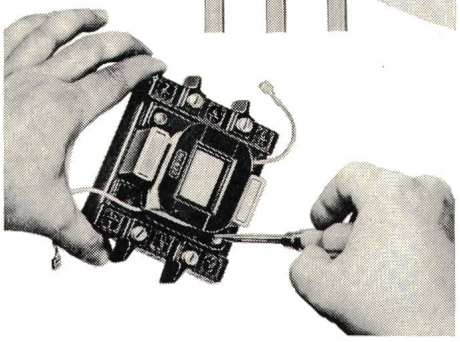


Lösen der Schnellverschlüsse an der Abdeckplatte



Ausschieben der Abdeckplatte mit Magnet und Spule

Spulen-befestigung an der Abdeckplatte



68/4

Selbst verdrahtete Steuerungen können noch auf andere Spannungen und Frequenzen umgestellt werden

Wie wichtig ist diese Möglichkeit beispielsweise für eine Maschinenfabrik, wenn sie die elektrische Steuerung einer Maschine, die exportiert werden soll, noch schnell ändern muss.

Der leichte Spulenaustausch macht zudem die Lagerhaltung einfacher, das Lager übersichtlicher.

Man gewinnt automatisch ein grösseres Typenangebot, ohne dass mehr Lagerraum beansprucht wird.

Der Austausch sebst geht schnell: 4 Schnellverschlüsse sind zu lösen, 2 Steckverbindungen und 2 unverlierbare Schrauben. Das ist alles.

Spulenaustausch – nur eines der vielen, gut durchdachten Details einer neuen und überzeugenden Schützkonzeption.

Für alle Schütze DIL gilt selbstverständlich: Gerätelebensdauer = Maschinenlebensdauer.

Fordern Sie ausführliche Informationen an.

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:
8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28, ✆ (052) 32 24 21

Techn. Aussenbüros:

3000 Bern, Cäcilienstrasse 21, ✆ (031) 45 34 15

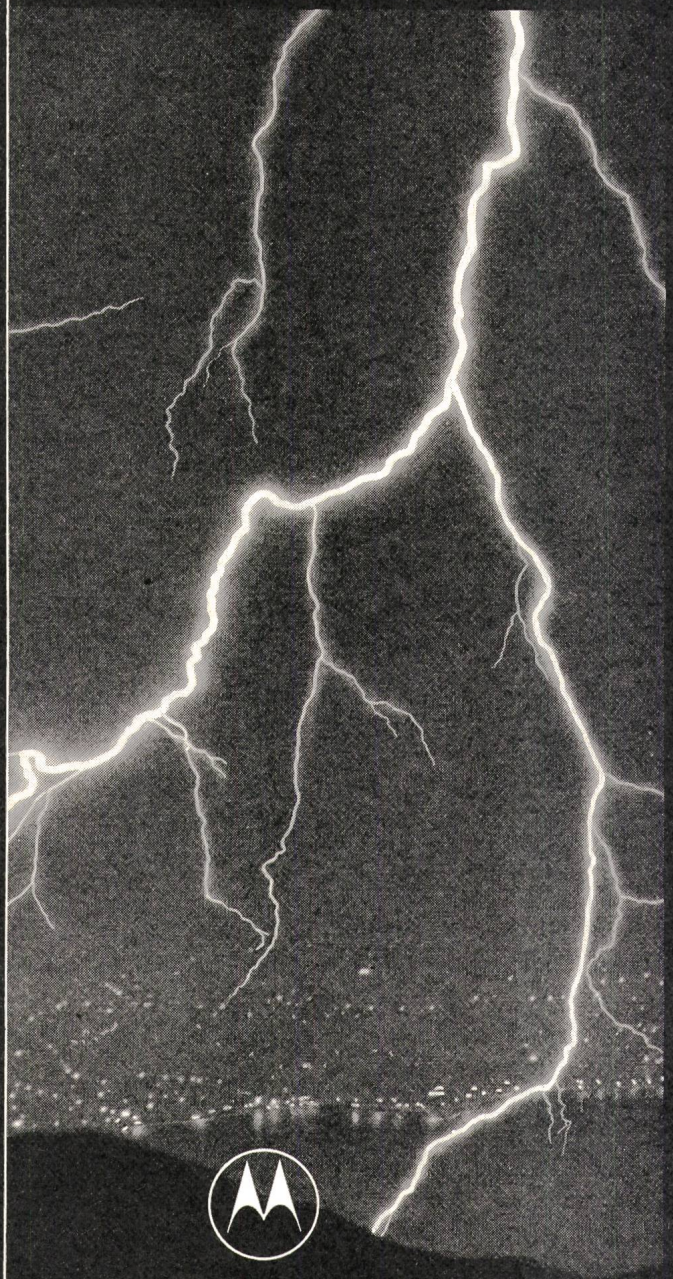
8603 Schwerzenbach, Zielackerstr. 1, ✆ (051) 85 44 11

1000 Lausanne, Chemin du Martinet 28, ✆ (021) 25 37 96

Omni Ray
INFORMATION

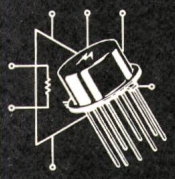
LINEARE IC

Über 150 Typen!



darunter Operationsverstärker für hohe Spannungen wie

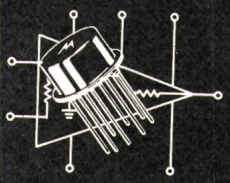
MC 1536/1436 ~ ab 100 Stück ***Fr. 11.50***



- U_{aus} bis 60 Vs-s
- U_{speise}: ± 5 V – ± 40 V
- I_{ein}: 8,0 nA (typ)
- Intern kompensiert

Noch bessere Eingangswerte besitzt

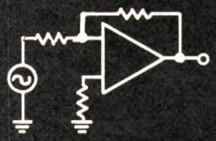
MC 1556/1456 ~ ab 100 Stück ***Fr. 7.50***



- I_{offset}: 2,0 nA (max)
- U_{offset}: 4,0 mV (max)
- «Slew rate»: 2,5 V/µs (typ)
- Intern kompensiert

Als schnellen Operationsverstärker nehmen Sie

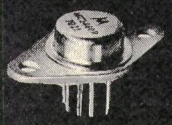
MC 1539/1439 ~ ab 100 Stück ***Fr. 3.55***



- U_{offset}: 2,0 mV (typ)
- U_{aus}: bis 20 Vs-s
- «Slew rate»: 34 V/µs
- Geschützter Ein- und Ausgang

Für hohe Ausgangsleistung bis 9 W!

MCH 2870 CR ~ ab 100 Stück ***Fr. 26.–***



- I_{aus}: bis ± 300 mA
- Ao: 200000 (typ)
- Z_{aus}: 10 Ohm (typ)
- Intern kompensiert

In Kürze Breitband MC 1741 = MC 1748 erhältlich.

MOTOROLA

Alle Operationsverstärker ab Lager lieferbar!
Verlangen Sie Datenblätter und Preislisten

OMNI RAY AG, Dufourstrasse 56, 8008 Zürich ✆ 01/ 34 07 66 Telex 53239

4 Argumente, die für unsere Anlage sprechen

Die Verwendung von Schwefelhexafluorid (SF_6) als Isolier- und Löschmittel hat viele Vorzüge:
Als Isoliermittel: SF_6 hat eine etwa 2,5 mal höhere elektrische Festigkeit als Luft. SF_6 altert in unseren Anlagen nicht, weil Glimmentladungen vermieden werden.
Als Löschmittel: SF_6 bewirkt kurze Lichtbogenzeiten und ist nicht brennbar. SF_6-Schalter verursachen sehr geringe Schaltgeräusche.
Gemeinsame Vorzüge: SF_6 ist ungiftig und chemisch inaktiv.
Mit SF_6 isolierte Anlagen sind weitgehend wartungsfrei.

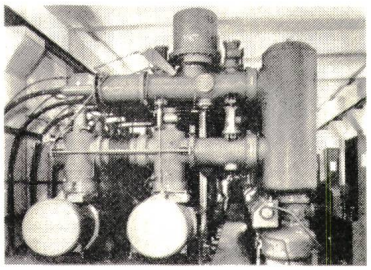
Wo Gas entweicht, kann in umgekehrter Richtung auch der Wasserdampf der Luft eindringen.
Der jährliche Gasverlust bei unseren Anlagen bleibt unter 1 %; das ist für den Betrieb völlig unbedeutend.
Wir verwenden für unsere Anlagen nur Material mit äußerst geringer Durchlässigkeit für Wasserdampf und überprüfen darüber hinaus die Gasdichtheit an den Flanschverbindungen, Anschlüssen und Durchführungen.

Der Sicherheit wegen: Metallgekapselte Schaltanlagen von Siemens

SIEMENS

Alle Gehäuse unserer Anlagen werden mit 10 atü geprüft. Bei Berstversuchen wurde der fünffache Prüfdruck gehalten. Darüber hinaus wurde im Hinblick auf den Druckanstieg bei einem möglichen Störlichtbogen jeder Gasraum mit Sollbruchstellen in Form von Brechplatten ausgerüstet. Die Ausblasrichtungen haben wir nicht dem Zufall überlassen. Durch die Sollbruchstellen weisen sie entweder senkrecht nach oben oder schräg nach unten, so daß im Bedienungs- und Kontrollgang niemand gefährdet werden kann.

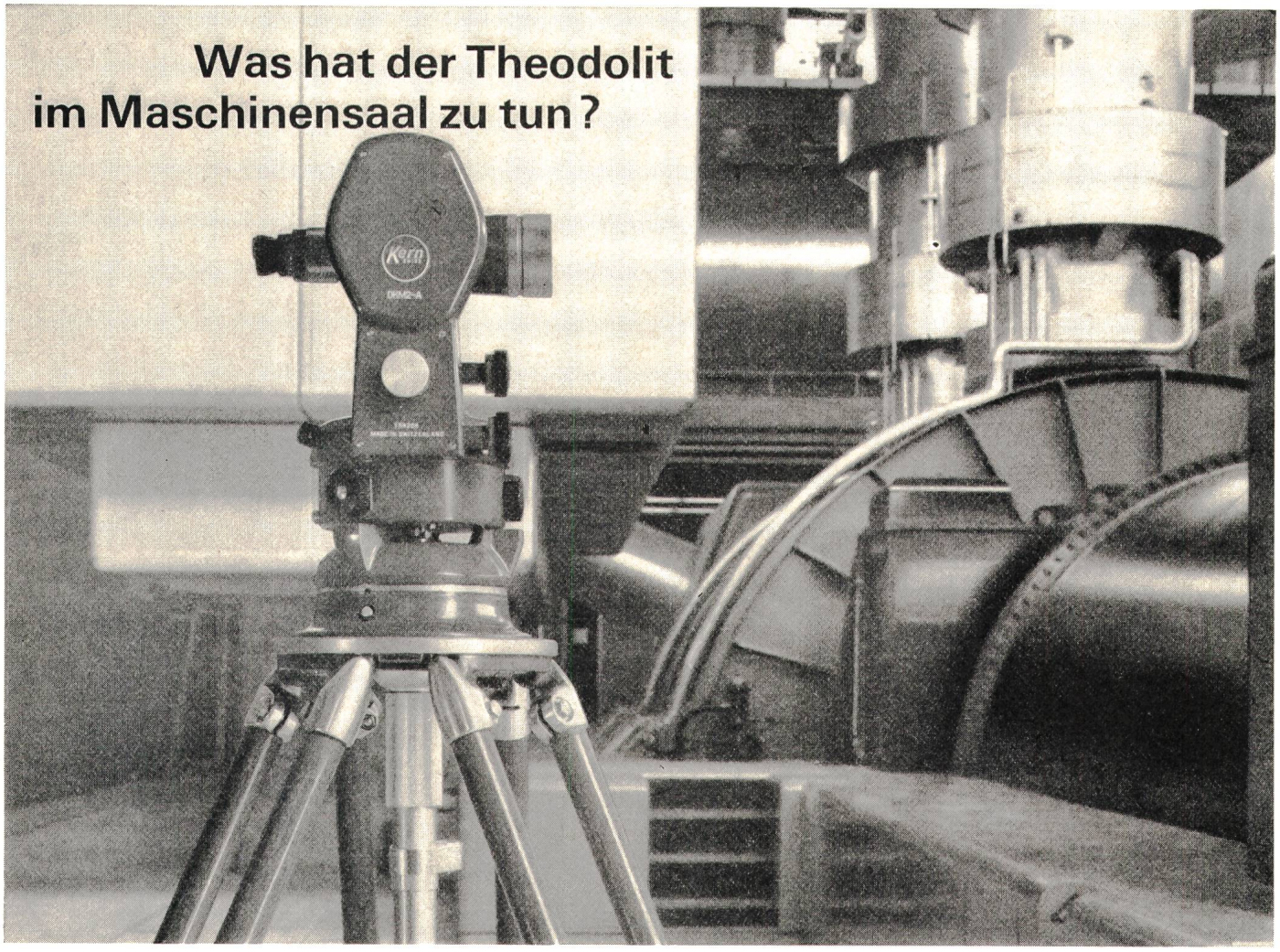
In unseren Anlagen hat jeder Kabel- bzw. Freileitungsabzweig drei Erdungsschalter: Sogenannte Arbeitserder mit Motorantrieb sind auf beiden Seiten des Leistungsschalters angeordnet – und zwar zwischen dem Leistungsschalter und den Trennschaltern. Der Erdungsschalter am Kabel oder an der Freileitung hat einen Sprungantrieb und beherrscht einen Einschaltstrom von 75 kA.
Zusätzlich ist noch jeder Sammelschienenabschnitt mit motorbetätigten Erdungsschaltern ausgerüstet.



Metallgekapselte
150-kV-Schaltanlage

Siemens AG
8001 Zürich
Löwenstrasse 35
01-25 36 00

Siemens SA.
Rue du Bugnon
1020 **Renens-Lausanne**
Tél. 021/34 96 31



Vermessungsinstrumente trifft man gewöhnlich im Freien an, auf Bauplätzen, Straßen und Feldern. Doch mehr und mehr tauchen Kern-Theodolite und -Nivelliere auch in Maschinensälen und Werkhallen auf. Was haben sie dort zu tun? Viele Meß- und Kontrollprobleme in der Industrie lassen sich mit Kern-Instrumenten rascher, einfacher und genauer lösen, als mit den herkömmlichen mechanischen Meßverfahren.

Vor allem bei der Montage von Großmaschinen, beim Bau von Atomreaktoren und Teilchenbeschleunigern und im Flugzeug- und Raketenbau bewähren sich Kern-Instrumente als vielseitige optische Richt-, Kontroll- und Meßgeräte.

Theodolite
Nivellierinstrumente
mit optischem Mikrometer
Optische Lotungsgeräte
Autokollimationsrohre, -okulare
und -spiegel
Spezialstative mit Kreuzschlitten
Zahlreiches Zubehör

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre ‹Optische Prüf- und Meßinstrumente für die Industrie›

Name _____

Beruf _____

Adresse _____

_____

Kern & Co. AG, 5001 Aarau
Werke für Präzisionsmechanik
und Optik

Kern SWISS

178 KB

Warum ist das Haftmasse-Kabel aus Brugg so interessant?

Konstant hohe elektrische Festigkeit gegen Dauer- und Stossbeanspruchung.

—

Keine Wartung der Endverschlüsse.

—

Bis −5 °C verlegbar.

—

Für jede Spannung bis 20 kV geeignet.

—

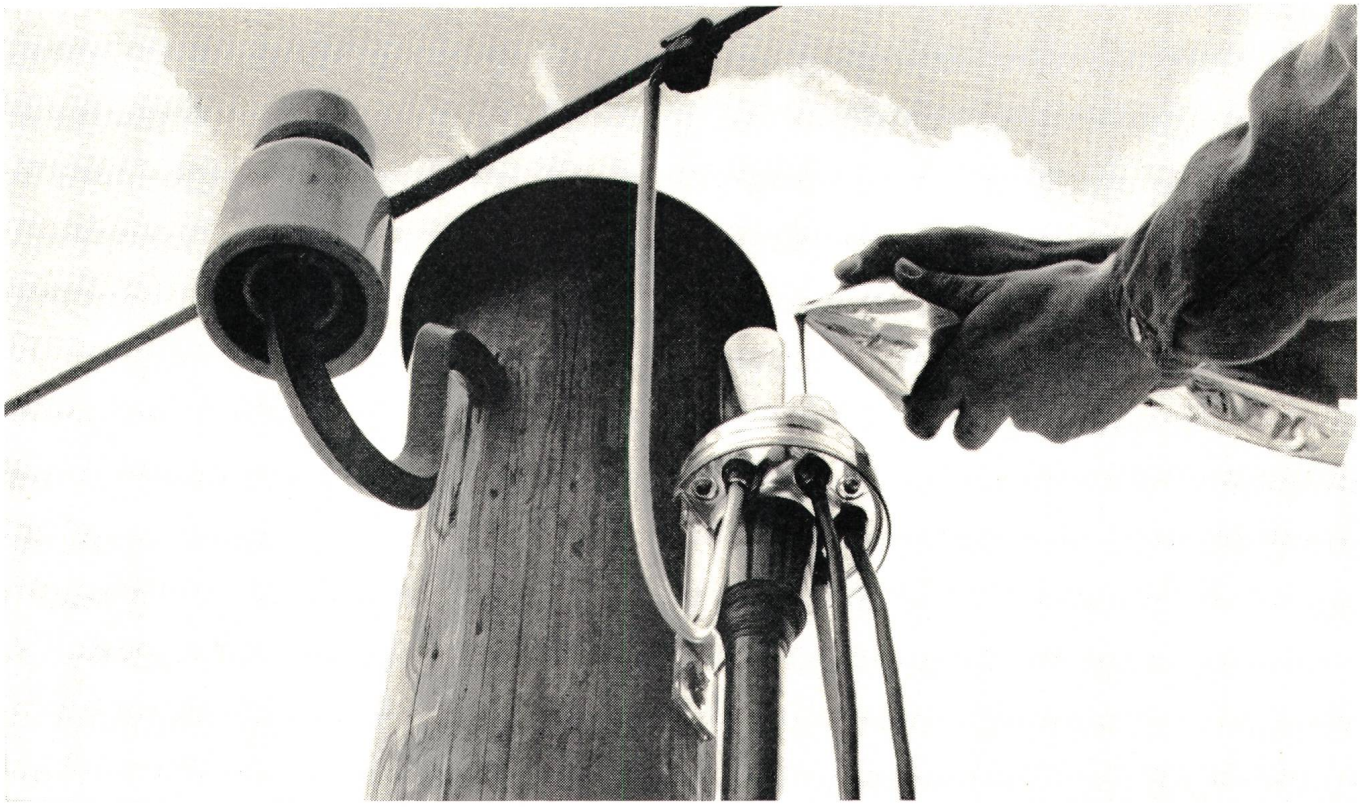
Darum ist das Haftmasse-Kabel aus Brugg, ein Papierbleikabel mit Non Draining Compound - Imprägnierung, interessant. So interessant, dass Sie das NDC-Kabel näher kennenlernen sollten. Unsere technischen Berater stehen Ihnen zur Verfügung.

BRUGG

Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, 056-41 11 51

Dr. Juchli

Giessharz-Kabelarmaturen – das moderne System



Stangen-Endverschluss Typ S
vergossen mit unserem neuen, elastischen Giessharz, direkt aus dem Mischbeutel!

Schlagfestes, durchsichtiges und UV-beständiges Kunststoffgehäuse. Vertikal vergiessbar.

Unser Programm:

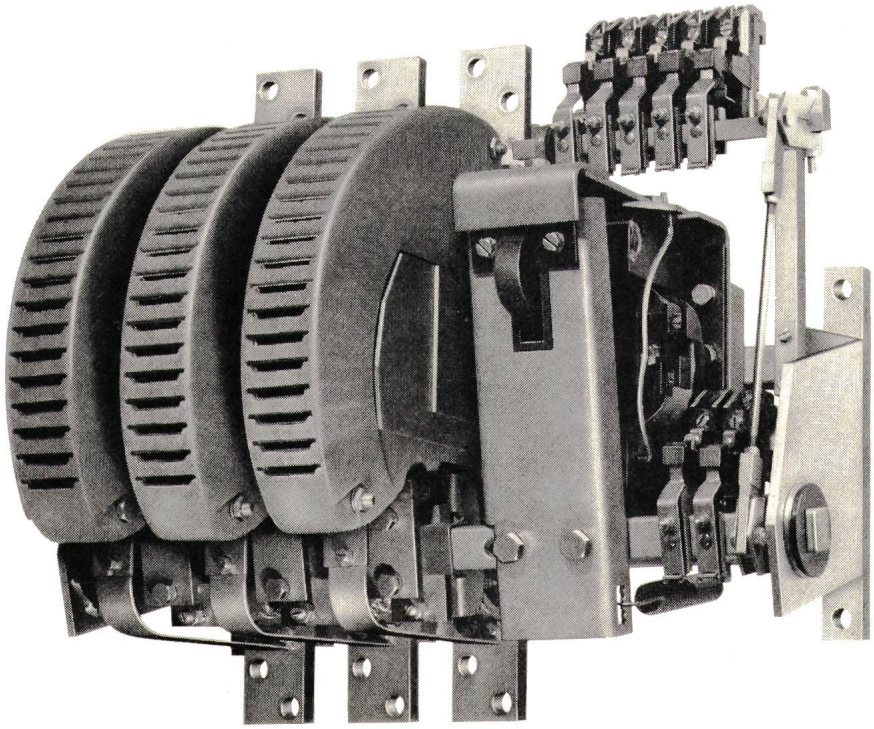
Verbindungsmuffen	Typ M
Abzweigarmaturen	Typ T
Vertikal-Endverschlüsse	Typ E
Stangen-Endverschlüsse	Typ S
Parallel-Abzweigarmaturen	Typ Y

Verlangen Sie eine Demonstration oder unseren vierfarbigen Katalog.

Cellpack AG, 5610 Wohlen, Telefon 057/6 22 44, Telex 52699

202a

BBC-Luftschütze Serie «R» 63...2000 A für umfangreiche Anwendungsgebiete



Besondere Merkmale

Die robusten, mit massiven Silber-Kadmiumoxyd-Schaltstücken versehenen Hauptkontakte besitzen ein ausgezeichnetes Prellverhalten und somit eine hohe Lebensdauer. Jeder Hauptkontakt ist mit magnetischer Blasung und entionisierender Funkenkammer ausgestattet und daher zum Schalten stark induktiver Wechselstrom- wie auch Gleichstromkreise besonders geeignet. Im Einsatz für Schweissmaschinen, Elektroöfen und Hebezeuge sind die R-Schütze dank besserer Lichtbogenlöschung den allgemein verwendeten doppelunterbrechenden Luftschützen überlegen. Die schocksicheren Typen IORC besitzen einen Massenausgleich und können daher auf Kranbrücken montiert werden.
Die R-Schütze sind nach folgenden Vorschriften gebaut resp. geprüft: SEV 138, VDE 0660, UTE C 63-110, IEC 158-1, BSI 775, NBN 22-2. Auf Anfrage sind sie lieferbar in Übereinstimmung mit den Vorschriften CSA C 22-2, LRS und Veritas. Alle Schütze sind klimafest und tropenisoliert. Sie arbeiten einwandfrei im Bereich von 0,85 bis 1,1 x Spulenspannung.

Technische Daten

10 Baugrössen:
63 – 125 – 200 – 315 – 500 – 800 – 1000 – 1250 – 1500 – 2000 A
Höhere Werte auf Anfrage
Nennspannungen:
bis 1000 V~, bis 600 V–
Spulenspannungen:
bis 500 V~, bis 440 V–
Polzahl:
1 . . . 5 bei Baugrössen bis 500 A
1 . . . 4 bei Baugrössen über 500 A
Hilfskontakte:
max. 6 . . . 13, je nach Ausführung
Montageart:
Offen oder in Gehäuse
Zubehörteile:
Überstromrelais, Zeitrelais, mechanische Verriegelung für Umschalter

Sonderausführungen

Mehrpolige Schütze:
auf Wunsch sind bis zu 12 Hauptkontakte möglich
Schütze mit Hauptöffnungskontakt:
50 – 80 – 160 – 250 – 400 A
Remanenzschütze:
80 – 160 – 250 – 400 – 550 A
Schütze für Mittelfrequenzen:
bis 10 kHz
Trenn- und Lastschalter:
80 – 160 – 250 – 400 – 630 – 1000 – 2000 A

BBC
BROWN BOVERI

Für Beratung, Verkauf und Service stehen zu Ihrer Verfügung:

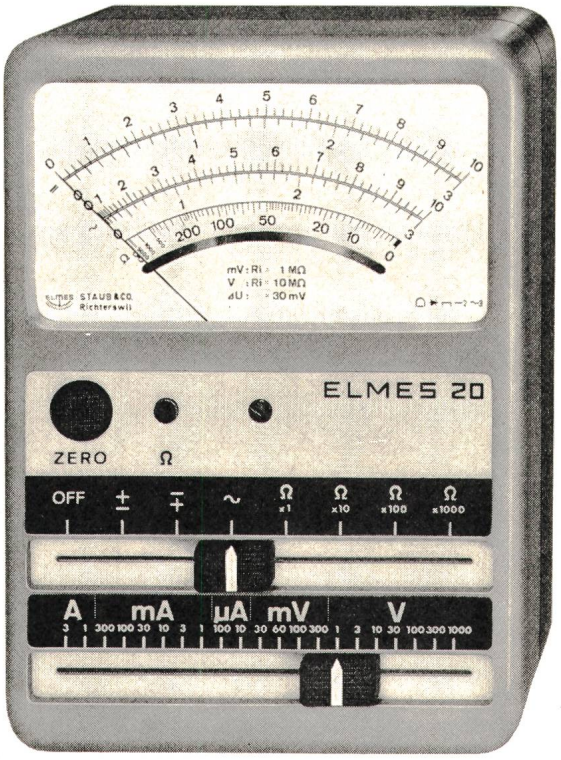
Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Verkaufsorganisation Schweiz
mit ihren Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

ELMES 20
ein elektronisches Universalinstrument mit Feldeffekt-Transistoren

neu:

klein
in den Abmessungen
(18,5 x 13,5 x 7 cm)



gross
in der Leistung

zum Messen von:

- Gleichstrom
- Gleichspannung
- Wechselstrom
- Wechselspannung
- Widerstand
- Hochfrequenz

49 Messbereiche

- grosse Empfindlichkeit
- hohe Genauigkeit
- temperaturkompensiert
- hohe Nullpunktkonstanz
- überlastfest
- abgeschirmt gegen HF-Felder
- stossfestes Messwerk
- bruchsicheres Gehäuse
- unabhängig vom Netz
- 2 Normalbatterien
- Spannung stabilisiert
- übersichtliche Skala

für Labor, Betrieb und Service

genau, zuverlässig
leicht zu bedienen

ELMES

Wir bitten um unverbindliche, ausführliche ☐ Dokumentation ☐ Vorführung

Firma

Sachbearbeiter

Adresse

SEV

ELMES Staub + Co.

Fabrik elektrischer Messinstrumente
CH-8805 Richterswil ZH/Schweiz
Telefon 051/76 22 22

Die neue HQLS-Lampe von Osram ist eine Weiterentwicklung der bekannten Quecksilber-Hochdrucklampe HQL. Sie bringt Ihnen beträchtliche Vorteile.

Die neue Osram HQLS-Lampe: Das Unfall-Verhütungslicht

Die Vorteile der Osram HQLS-Lampe:

Höherer Lichtstrom. Die Anfangslichtströme liegen bis zu 12% höher als bei herkömmlichen HQL-Lampen. Der höhere Lichtstrom bleibt während der ganzen Lebensdauer erhalten. Das heisst: Osram HQLS sind wirtschaftlicher, sie bringen mehr Licht für Ihr Geld.

Angenehmere Lichtfarbe und bessere Farbwiedergabe. Dank dem Yttrium - Vanadat - Leuchtstoff ist die Lichtfarbe sehr angenehm für die Augen und die Farbwiedergabe, vor allem im Bereich von Gelb, Orange und Rot, merklich besser als bei den herkömmlichen Quecksilber-Hochdrucklampen.

Einfacher Lampenaustausch. Ohne zusätzliche Kosten können Sie die HQLS-Lampen an Stelle von HQL-Lampen einsetzen. Es gibt sie in der gleichen Typenreihe, nämlich von 50 bis 2000 Watt.

OSRAM

Osram AG, Limmatquai 3
8001 Zürich, Tel. (01) 32 72 80

KGT

Hausinstallationsvorschriften des SEV (HV)

Stand Dezember 1970	Nicht-Mitglieder	Mitglieder
	Fr.	Fr.
Hausinstallationsvorschriften (HV) Ausgabe 1960 (grünes Heft)	16.—	12.—
Änderungen und Ergänzungen zu den HV (rot) Publ. SEV 1000.1964, 1000.1968, 1000.1969	9.50	7.—
Beispiele und Erläuterungen zu den HV (gelb) Ausgaben 1964, 1967, 1968 und 1969	36.50	26.—
Einband	4.50	4.50
Total	66.50	49.50

Bezug im Abonnement:

Neu bearbeitete Ausgaben der Hausinstallationsvorschriften (HV) sowie Änderungen und Ergänzungen, Beispiele und Erläuterungen zu den HV können auch im Abonnement bezogen werden. Das Abonnement sichert dem Abonnenten die laufende Zustellung solcher Publikationen.

Bestellungen:

An die Verwaltungsstelle des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. (01) 53 20 20.

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures (PIE)

Etat décembre 1970	Non-membres	Membres
	frs.	frs.
Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) Edition 1960 (livret rouge)	16.—	12.—
Modifications et compléments aux PIE (rouge) Publ. ASE 1000.1964, 1000.1968, 1000.1969	9.50	7.—
Exemples et commentaires relatifs aux PIE (jaune) Editions 1964, 1967, 1968 et 1969	36.50	26.—
Classeur	4.50	4.50
Total	66.50	49.50

L'abonnement:

De nouvelles éditions des prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) ainsi que des modifications et compléments, exemples et commentaires relatifs aux PIE peuvent être abonnés. L'abonnement assure aux abonnés la livraison continue de ces prescriptions.

Commandes:

A l'administration de l'ASE, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich, tél. (01) 53 20 20.

Prescrizioni dell'ASE sugli impianti elettrici interni (PII)

Stato dicembre 1970	Non-soci	Soci
	fr.	fr.
Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII) Edizione 1960 (libretto blu)	16.—	12.—
Modifiche e complementi alle PII (rosso) Publ. ASE 1000.1964, 1000.1968, 1000.1969	9.50	7.—
Esempi e schiarimenti alle PII (giallo) Edizione 1965, 1967, 1968 e 1969	36.50	26.—
Copertina	4.50	4.50
Totale	66.50	49.50

Acquisti con abbonamento:

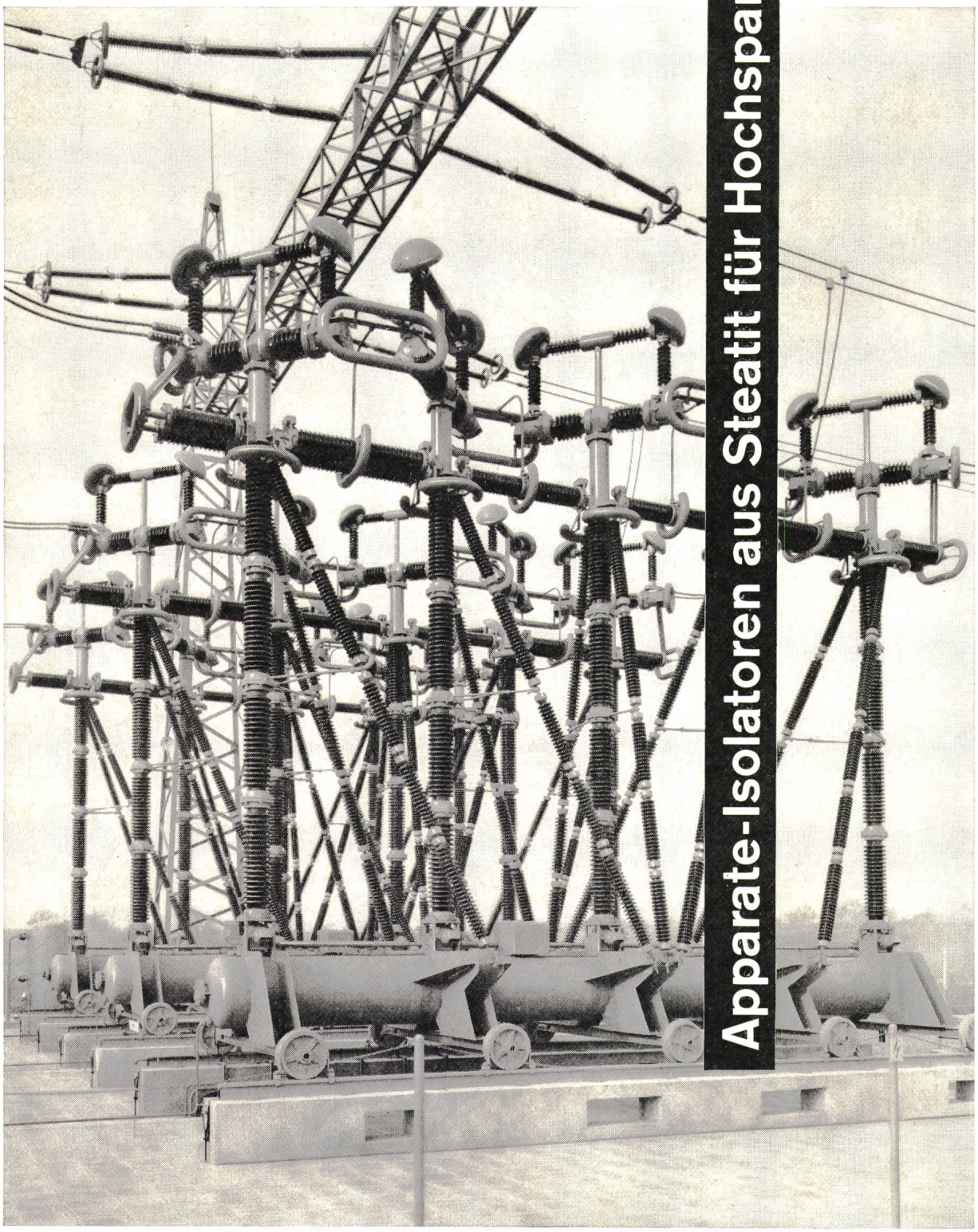
Prescrizioni sugli impianti elettrici (PII) di nuova edizione come pure modifiche e complementi, esempi e schiarimenti alle PII possono essere acquistati anche con abbonamento. L'abbonamento assicura all'abbonato la consegna corrente di tali pubblicazioni.

Ordinazioni:

Sede amministrativa dell'ASE, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurigo, tel. (01) 53 20 20.

STEMAG

Apparate-Isolatoren aus Steatit für Hochspannung

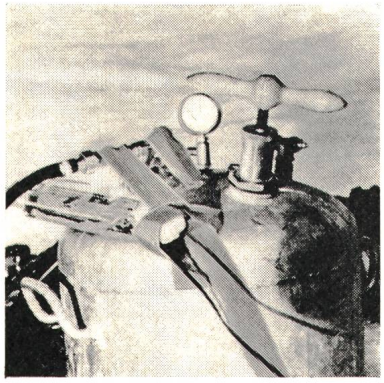


W·MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF
Regensdorf ZH Bahnstrasse 58 Telefon 71 66 44

GGK

Ohne Araldit wäre diese Expedition am Ende der Welt am Ende gewesen.



Die Aufnahme zeigt den mit Araldit reparierten Haupthahn am Kerosendruckkessel. Das Lager der Expedition befand sich an der Westküste am Rande des Inlandeises (70° nördliche Breite).

Die Expedition machte es sich zur Aufgabe festzustellen, wie alt das Eis von Grönland ist. Zu diesem Zweck musste das Eis für die wissenschaftliche Analyse zuerst geschmolzen werden.

Bei dieser Arbeit brach den vier Wissenschaftlern, die diese Expedition unternommen hatten, plötzlich der Haupthahn ihres Kerosendruckkessels ab. Sämtliche Lötversuche blieben erfolglos, und das heisst, dass sie ihre Arbeit nicht hätten beenden können und somit ihre Expedition ergebnislos geblieben wäre. Für die Expeditionsteilnehmer war nun guter Rat teuer. (Fr. 4.60).
Die Wissenschaftler wussten sich nämlich in der Not so zu helfen: Sie tränkten Gaze aus einer Taschenapotheke mit Araldit und legten der Bruchstelle einen regelrechten Stützverband an.

So blieb Araldit einmal mehr die beste, weil die einzige Lösung. Araldit leistet heute auf der ganzen Welt unschätzbare Dienste. Beim Bau von Flugzeugen. Beim Bau von Schiffen. Beim Zusammenkleben ganzer Brückenteile. In der Architektur. In der Bildhauerei. In der Archäologie. In der Industrie. Im Handwerk. Und daheim in Werkstatt und Garage.

Die beiden Araldit-Tuben gehören immer zusammen. So wie das, was Sie damit kleben.

Araldit bekommen Sie in zwei Tuben. In der blauen ist das Epoxidharz, der eigentliche Klebstoff, in der schwarzen ist der Härter.

Wenn Sie gleichviel Material aus beiden Tuben mischen, bewirkt der Härter durch eine chemische Reaktion (Polyaddition) die Härtung des Bindemittels.

Araldit haftet überall so gut, weil der Klebstoff, solange er noch zähflüssig ist, sich innig mit der Oberflächen-Struktur der Fügeteile verbindet und dort ohne Schwund aushärtet.

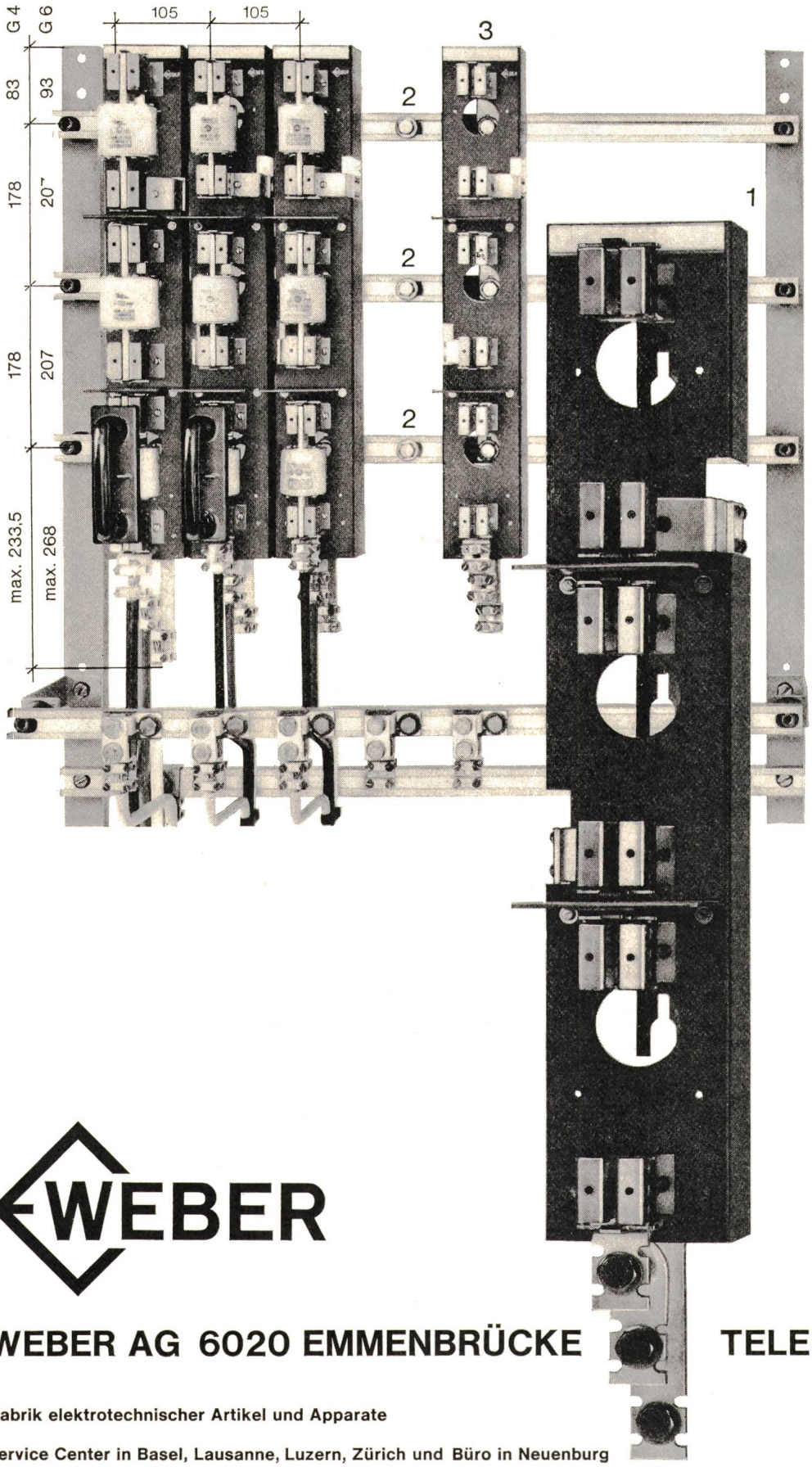
Darum klebt Araldit fast alle Werkstoffe wie Metalle, Porzellan, Steingut, Glas, Holz, Leder, vulkanisierten Kautschuk und gehärtete Kunststoffe mit- und untereinander.
Die kleine Packung kostet Fr. 4.60
Die grosse Packung kostet Fr. 14.50

CIBA–GEIGY

ARALDIT ist eine der CIBA-GEIGY geschützte Marke für Epoxidharze in Form von Lackrohstoffen, Giess-, Imprägnier- und Laminierharzen, Pressmassen und Bindemitteln.

TRIBLOC

Für Kabinen- und Stationenbau



. . . so einfach

1

Vertikalträger: Jordalschiene, U-Eisen, Aluminiumprofil usw. Bolzen M 12 und Tragisolator. (Isolator evtl. direkt gegen Wand)

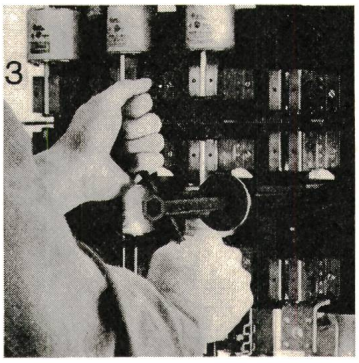
2

Stromschiene: Kupfer-C-Profil mit schiebbaren Befestigungselementen. Unverlierbare Schrauben M 12 ISO. Keine mechanische Bearbeitung.

3

TRIBLOC-Untersatz Grösse 4 (250 A und 400 A) oder Grösse 6 (250 A, 400 A und 600 A) einhängen. Schrauben mit Isolierschlüssel festziehen.

Einfacher geht's nicht mehr.



Neu bei TRIBLOC:

Stromführende Tragschiene
Vorteil: Kein Tragrostsystem

Ganze Untersätze auswechselbar
Vorteil: Keine Einzelteile

Baugrösse 4 (-400 A) und 6 (-600 A)
Vorteil: Ausnützen der Raumhöhe

Geringer Platzbedarf horizontal
Vorteil: Preisgünstigere Anlagen

Herausgeführte Anschlussstücke
Vorteil: Problemlos Verkabeln

Nur 1 Nulleiter für 250 A - 600 A
Vorteil: Einfache Lagerhaltung

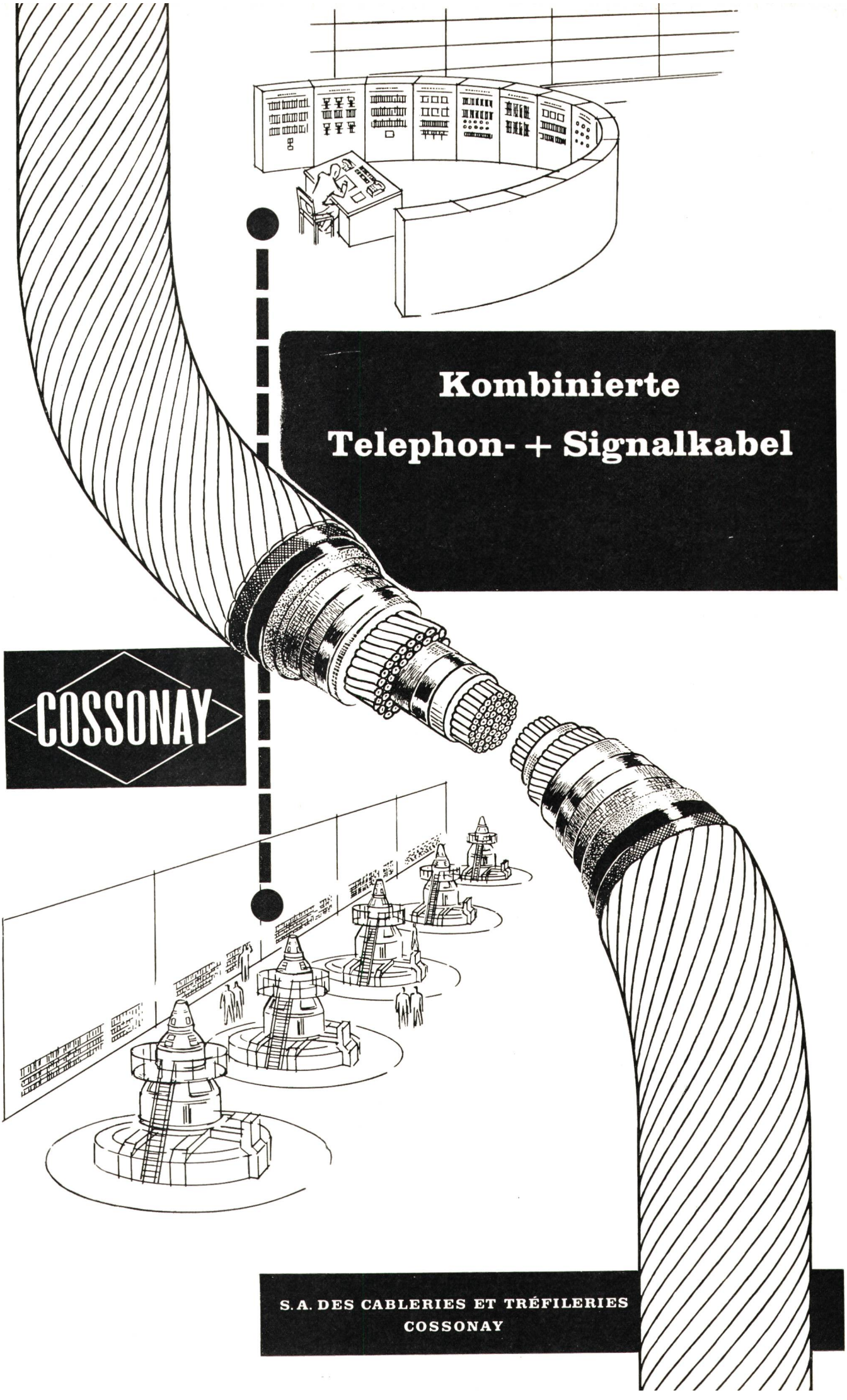
WEBER

WEBER AG 6020 EMMENBRÜCKE **TELEFON 041 - 5 22 44**

Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate

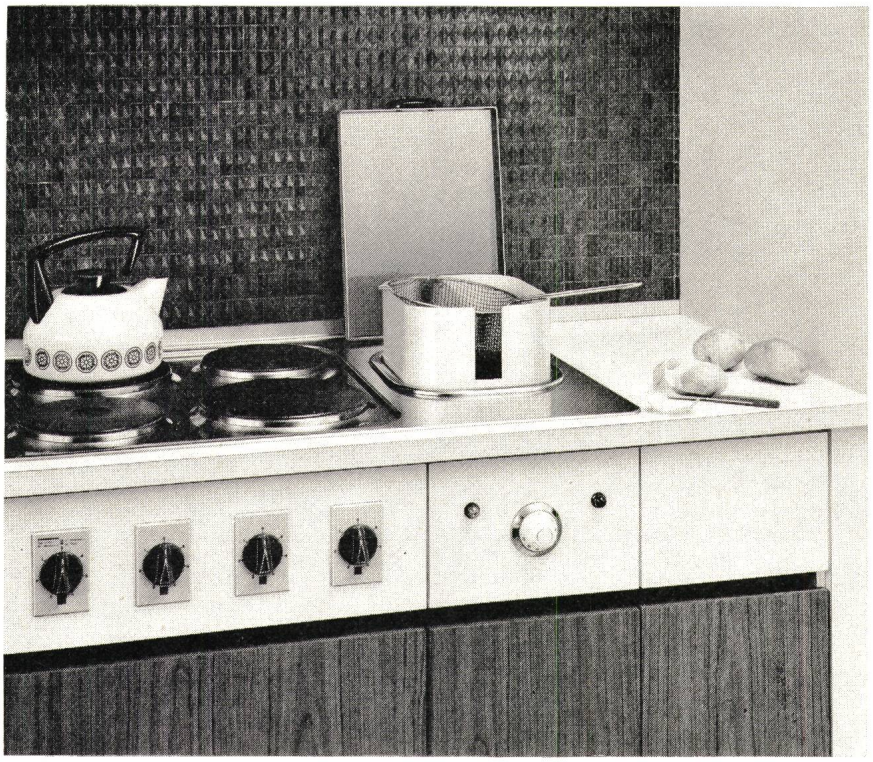
Service Center in Basel, Lausanne, Luzern, Zürich und Büro in Neuenburg

TRIBLOC-Untersätze, Nulleiter und Zubehör sind ab Lager lieferbar. Verlangen Sie unsere Preisliste NT


Kombinierte
Telephon- + Signalkabel
COSSONAY
S.A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES
COSSONAY

Was bis heute in jeder Küche fehlte – das bringen wir jetzt auf den Markt.

Die Einbau-Friteuse von Frifri



Überall kann sie problemlos eingebaut werden. Sauber und elegant. Unsichtbar, wenn sie nicht in Gebrauch ist. Auch hier erkennt man am ausgereiften Detail die funktionstüchtige frifri.

Weil wir an die Küchenprobleme von morgen denken, entwickeln wir heute das, was Komfort und Zweckmässigkeit einer modernen Kücheninstallation ausmacht. Alles kann jetzt verschalt werden: Herd, Kühlschrank, Spülmaschine und . . . die Friteuse. Die frifri-Einbau-Friteuse.

Vielseitig und handlich fügt sie sich in jedes Küchenprojekt, entspricht jeder Ausführung, jedem Plan. Und sei er noch so raffiniert. Ob privat oder betriebsintern: Sie wählen unter vier verschiedenen Grössen das geeignete Modell für Ihren Kunden. Wünsche lassen sich endlich verwirklichen. Auch die Anspruchsvollsten. Das ist das Neue. Das Erstmalige. Und Sie sind die ersten, die diese modernste Einbau-Friteuse verkaufen und installieren. Das ist angenehm zu wissen. Und Ansporn zu einem neuen Umsatz.

frifri macht es möglich. Eine gute Sache . . . Oder?

Modelle:

frifri Piccolo:
Haushalt-Friteuse
Inhalt: 3 l
Fr. 480.–

frifri ET 5:
Haushalt- und Betriebs-Friteuse
Inhalt: 5 l
Fr. 890.–

frifri ET 6:
Haushalt- und Betriebs-Friteuse
Inhalt: 6 l
Fr. 990.–

frifri ET 7:
Betriebs-Friteuse
Inhalt: 8 l
Fr. 1090.–

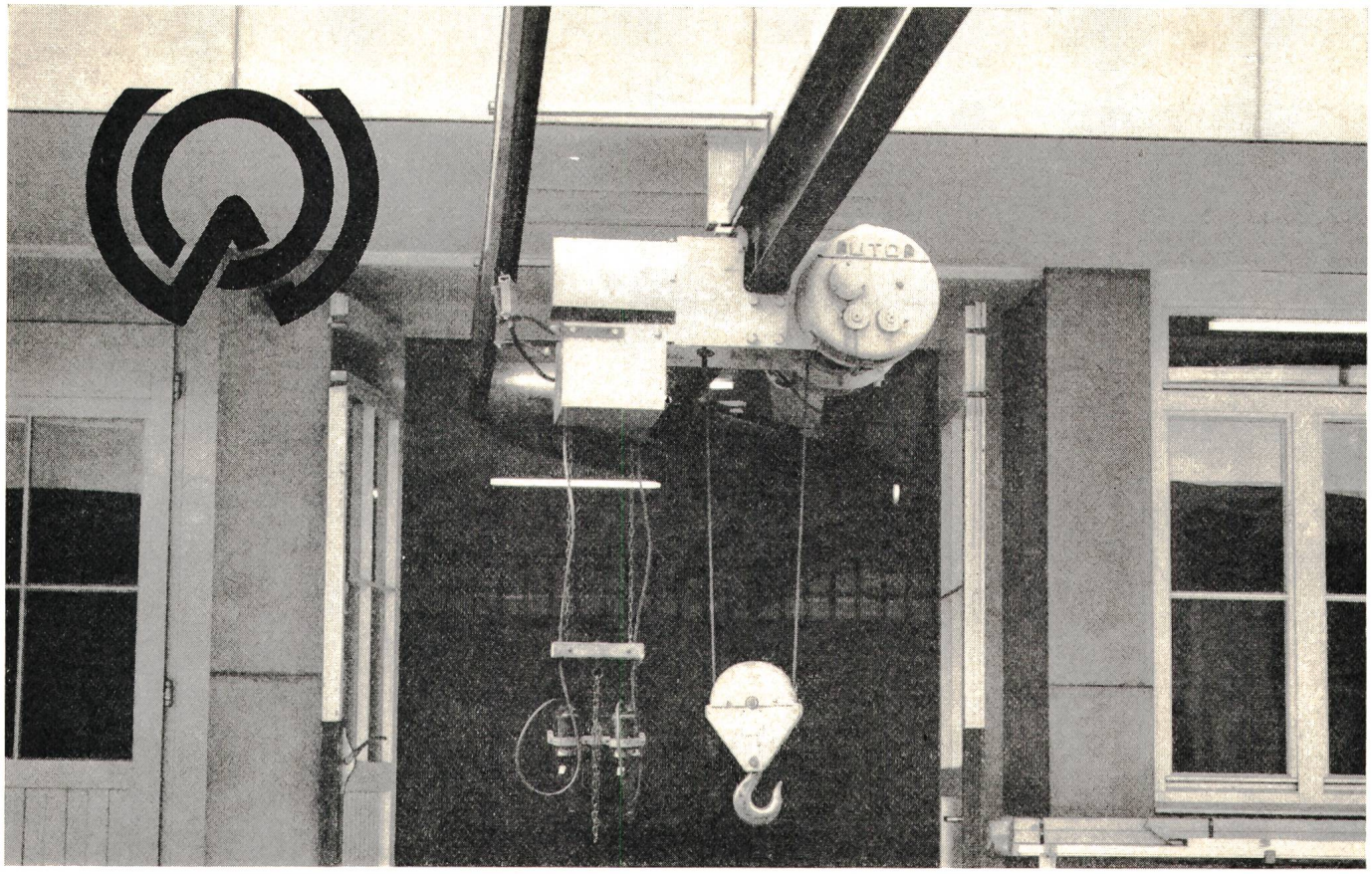
1 Jahr Garantie.

frifri

Die Perfektionisten von Frifri.

FRIFRI-Küchengeräte ARO SA, CH 2520 La Neuveville, Tel. 038 51 20 91–93

Kundenservice in der ganzen Schweiz



Strombahnen

sind berührungssichere Schleifkontaktleitungen zur Speisung von ortsveränderlichen Stromverbrauchern wie Kranen, Laufkatzen, Fördereinrichtungen aller Art, bewegliche Geräte und Maschinen.

Sie bestehen aus einem verschalten Stahlgerüst mit einer oberen und einer unteren Ankerschiene und den dazwischen angeordneten Kontaktschienen, wobei die frontseitige Verschalung jederzeit abgenommen werden kann.

Strombahnen werden eingesetzt, wenn Schleppkabel versagen, so z. B. bei Fahrbahnen mit Kurven, langen, geraden Fahrbahnen, hohen Fahrgeschwindigkeiten, grossen Leiterquerschnitten, vielpoligen Anlagen usw.

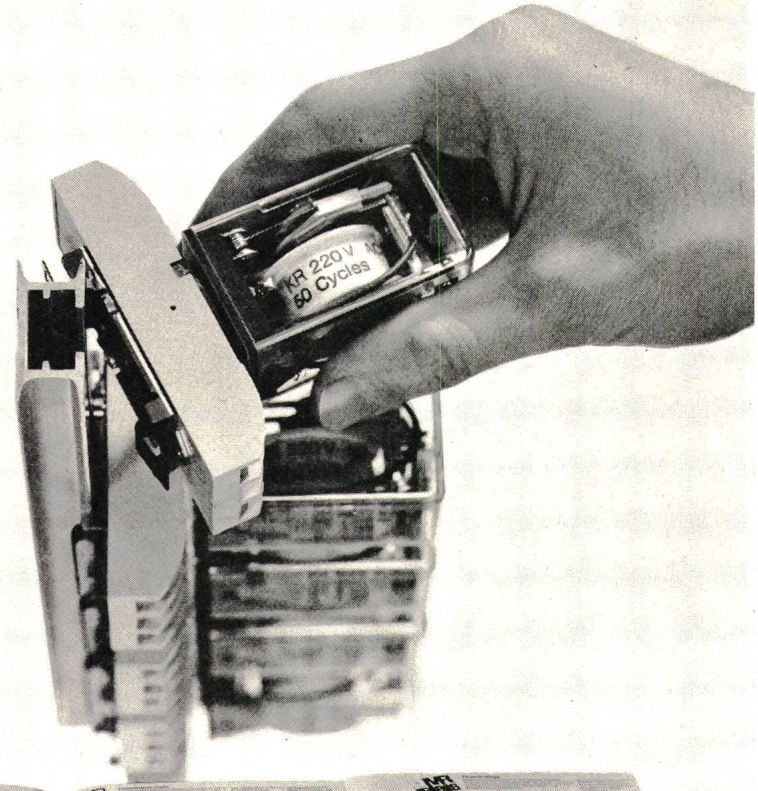
Woertz-Strombahnen sind erhältlich mit 4–16 Kontaktschienen, Belastung pro Kontaktschiene max. 80 A, 500 V, Stromabnehmerwagen ausgerüstet mit 1–3 Kontaktkohlen pro Kontaktschiene, Stromabnahme pro Kontaktkohle max. 25 A.

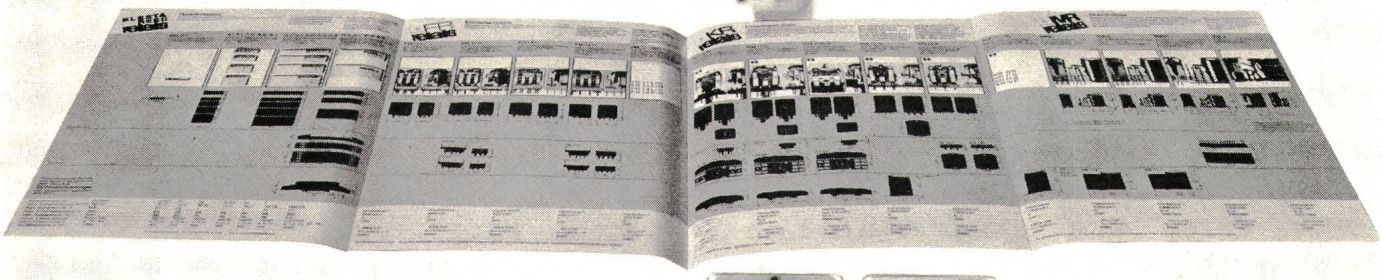
Vorteile: hohe Betriebssicherheit, weitgehend wartungsfrei, gut zu montieren.

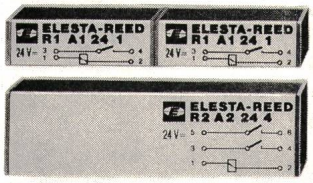
OSKAR WOERTZ

Fabrik elektrotechnischer Artikel, 4002 Basel
Tel. 061/23 45 30

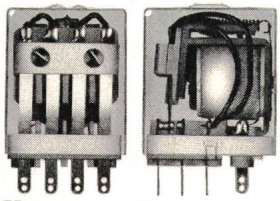
Endlich ein wirklich vollständiges Relaisprogramm, bei dem an alles gedacht wurde - auch an sekundenschnelle Montage



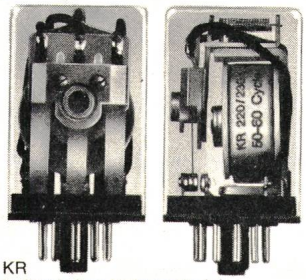




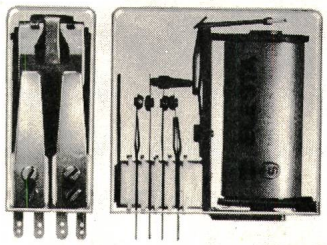
R0, R1, R2, R3
Reed-Relais für jede Anwendung
Spulen für Gleichspannung
6, 12, 24 V bei den Typen R0, R1 und R2
6, 12, 24, 36 und 48 V = beim Typ R3.



FR
Miniaturrelais
mit 3 oder 4 Wechselkontakten.
Spulen für Gleich- und Wechselstrom.
Schaltleistung 220 V ~ / 2 A, ohmsche Last
auch als Remanenzrelais lieferbar



KR
Industrielles Universalrelais
mit 2 oder 3 Wechselkontakten.
Spulen für Gleich- und Wechselstrom.
Schaltleistung 220 V ~ / 6 A, ohmsche Last
auch als Remanenzrelais lieferbar



MR
Empfindliches Rundrelais
mit variabler Kontaktbestückung.
Spulen für Gleich- und Wechselstrom.
Schaltleistung 220 V ~ / 6 A, ohmsche Last.

ELESTA

Schweiz: Elesta AG Elektronik
CH-7310 Bad Ragaz
Telefon 085-9 25 55 Telex 74 298

Deutschland: Bachofen GmbH & Co, Kommanditgesellschaft
D-6 Frankfurt/Main 90
Postfach 900 163
Telefon 0611-77 90 62 Telex 413 688

Oesterreich: Elesta Elektronik GesmbH,
A-6800 Feldkirch/Vlbg.
Marktgasse 5 Telefon 05522-3434

Reliste, Steuerungstechnik,
A-2345 Brunn am Gebirge
Leopold Gattringerstr. 17 Tel 02236/42 29

Senden Sie mir die neue Broschüre über das gesamte Relaisprogramm

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

Strasse: _____

Ort: _____

Coupon

Quarz-oszillator

Thermostatisierte Frequenzquelle 10 kHz, 100 kHz oder 1 MHz.
Stabilität: ‹ 5.10^{-8} von −40 bis +60° C (1 MHz).
Sinus- oder Rechteckausgang zur direkten Steuerung von integrierten Schaltungen DTL und TTL.
Auf Wunsch: Frequenzkontrolle durch anlegbare Gleichspannung 0 bis + 6 V.

Tochtergesellschaft der Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA
CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
Tel. 038 25 85 01, Telex 35 315

Zukunft mit CMC

Pass uf!

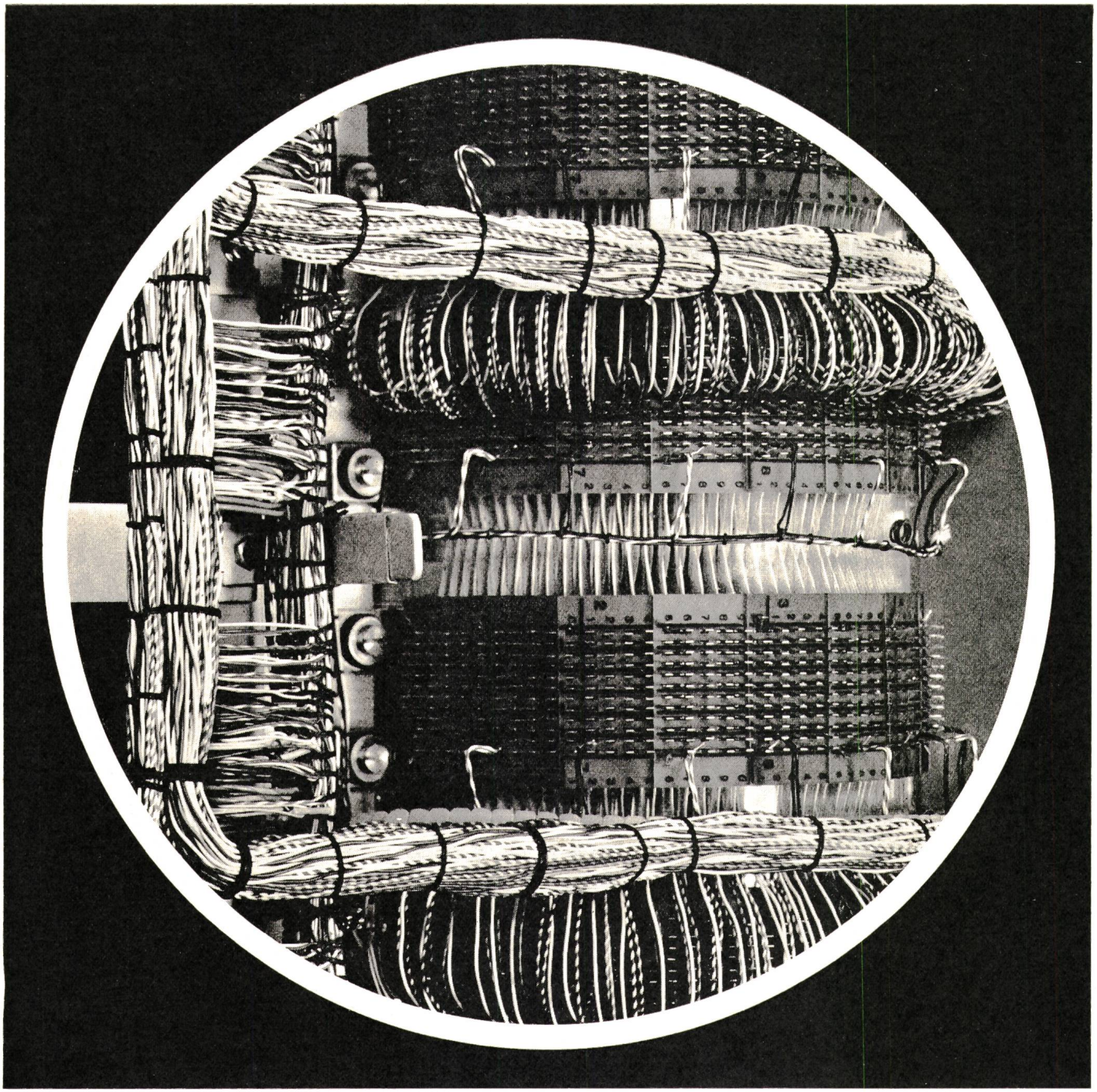
Aber Ihre Warnung könnte zu spät kommen . . .

Wussten Sie überhaupt, dass Sie sich vor Elektrounfällen wirksam schützen können? – Mit einem Fehlerstromschutzschalter Typ FI von CMC. Die Fehlerstromschutzschaltung ist die einzige Schutzmassnahme, die den Menschen bei Direktberührung mit dem elektrischen Strom wirksam schützt.
Fehlerstromschutzschalter werden in drei Empfindlichkeiten geliefert: 10 mA als sicherer Personenschutz in Installationen, wo unter Umständen spannungsführende Teile direkt berührt werden können. 30 mA als sicherer Personenschutz bei ortsveränderlichen Apparaten. 300 mA als zuverlässiger Brandschutz.

CMC

Carl Maier + Cie
8201 Schaffhausen

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Telefon 053-81666



Ordnung durch Farbe!

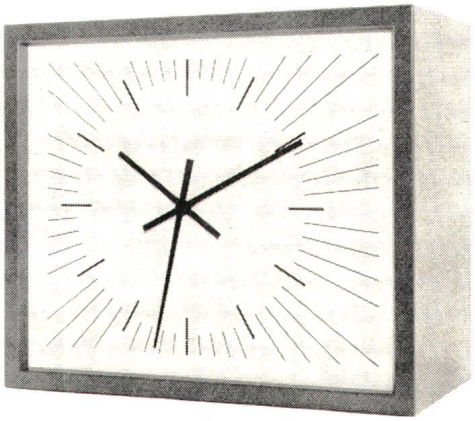
Dätwyler bietet Ihnen das umfassende Sortiment von Drähten und Kabeln für Telefonie und Elektronik. Durch die vielfältigen Farben der Kunststoffisolationen schaffen die Leiter Ordnung im Drähtegewirr von Telefonzentralen und komplizierten elektronischen Apparaten! Dätwyler-Drähte und -Kabel werden mit großer Sorgfalt hergestellt und während der Fabrikation ständig von elektronischen Prüfgeräten überwacht. Deshalb garantieren sie einen zuverlässigen und störungsfreien Betrieb. Die gebräuchlichen Ausführungen sind selbstverständlich jederzeit ab Lager lieferbar. Wir fabrizieren: Montierungsdrähte M 49 und M 62, Verteilerdraht V 48, Telefoninstallationsdraht J 51, Telefoninstallationskabel G 51, Zentralenkabel Z 49 und Z 62, Einführungskabel Typ F und L, Linienwählerkabel, Meß- und Einführungskabel, Fernmelde- und Signalkabel, abgepaßte Mikrotelefon- und Anschlußschnüre. Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt:

Drähte und Kabel für Telefonie und Elektronik

Dätwyler

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf Uri

Unsere neue Quarz-Mutteruhr steuert die Neben- und Stempel-uhren.

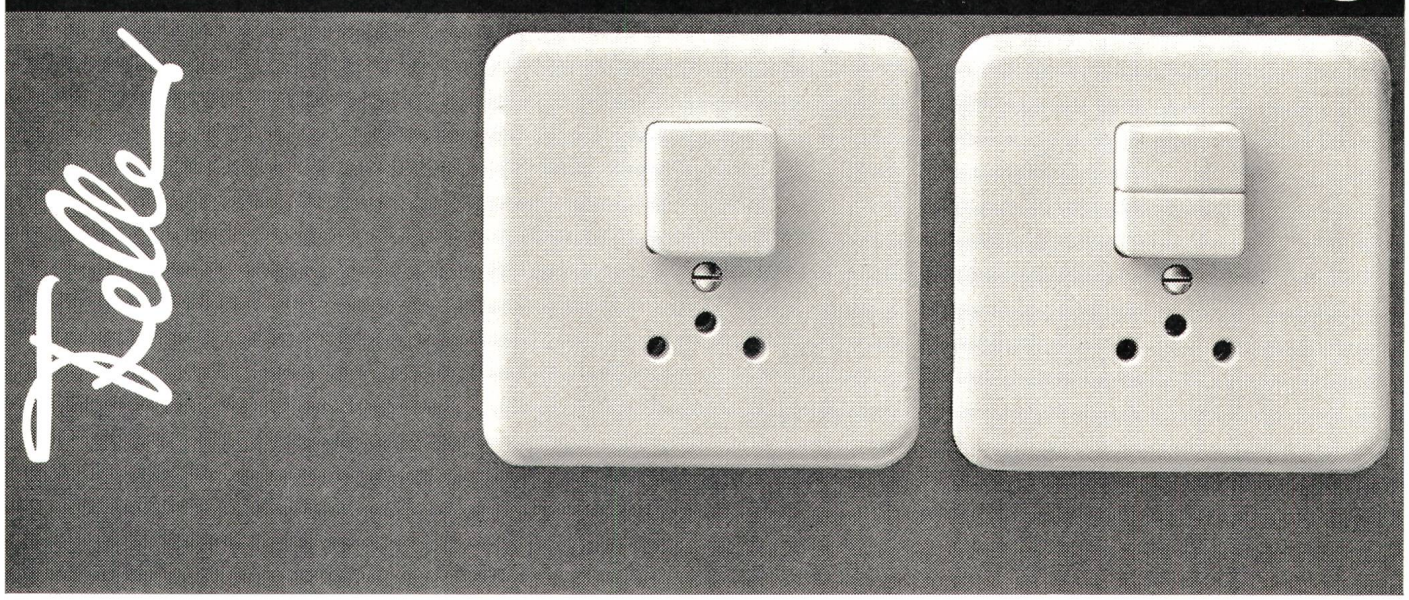


Einige technische Daten:
Tägliche Ganggenauigkeit:
2/1000 sec.
Steuervermögen:
30 Minuten-Nebenuhren
oder 30 Sekunden-Nebenuhren
Speisung:
Netz 110/220 V, 50 bis 60 Hz
Eingebaute Gangreserve:
4 Stunden

Tochtergesellschaft der Ebauches SA
OSCILLOQUARTZ SA
CH-2002 Neuchâtel 2 Schweiz
Tel. 038 25 85 01, Telex 35315

Höchste Genauigkeit bei günstigstem Preis.

Feller-Kleinkombinationen
Druckschalter-Steckdose Typ 12

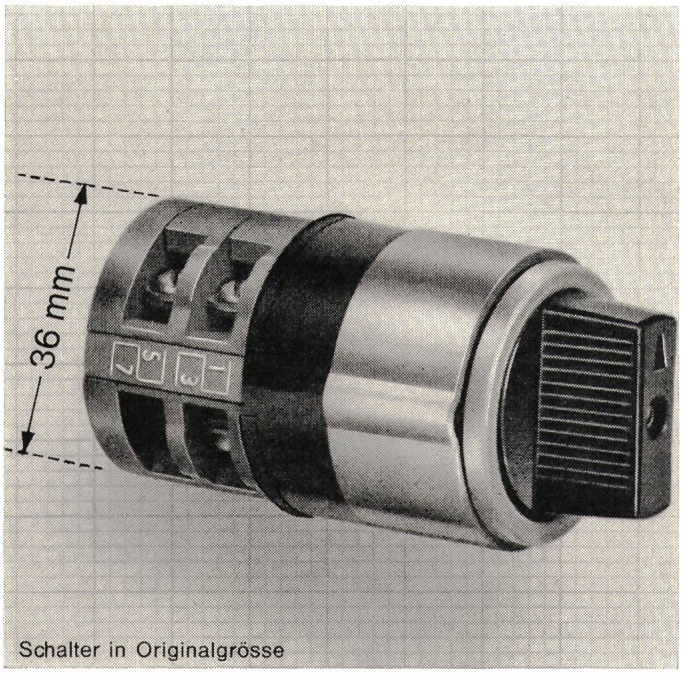


Eleganter, formschöner Apparat in Grösse I. Druckschalter in den Schemata 0, 3, 1 und 0/3.
Feller-Kleinkombinationen bei jeder Zimmertüre installiert, erhöhen den Wohnkomfort!

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11

Kleine leistungsfähige KN-Schalter für den modernen Apparatebau



Schalter in Originalgrösse

Schalter C6, C7 und D10 für Dauerstrom 10 Amp./500 Volt

- Nur 36 mm Durchmesser
- den CEE-Normen entsprechend
- mit Zentralbefestigung oder Frontplatte 48x48 mm lieferbar

Umfangreiches Normalschalter-Programm. Spezialausführungen für individuelle Schaltprobleme. Vielzahl an Zusatzeinrichtungen und Grifformen. Und die Kostenfrage? Sie werden angenehm überrascht sein.

Weitere vollisolierte KN-Schalter von höchster Lebensdauer für komplizierte Steuerungen auf engstem Raum: 10, 16, 25, 40, 60, 100, 200, 400, 800, 1600 und 2000 Amp.

42/8

Nur Original KN-Schalter tragen dieses Zeichen.

SEV

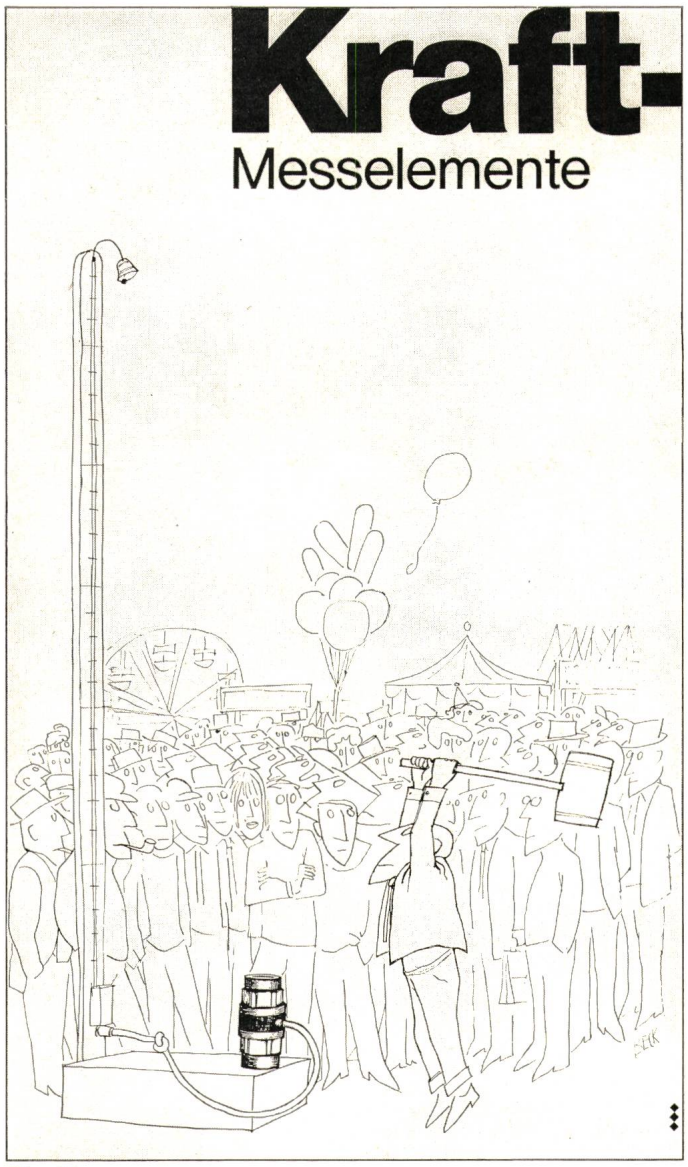
CSA sowie nach vielen weiteren Vorschriften geprüft.

Wenden Sie sich an uns für Ihre Schaltprobleme. Unsere Spezialisten stehen zu Ihrer Verfügung.

SOCEM S.A.

Sihlfeldstr. 10, 8036 Zürich, Tel. 051/35 83 30

Kraft-
Messelemente



Die Messung dynamischer Kräfte mit Quarzkristall-Kraftmesselementen ist einfach, sicher, genau und ergibt keine Beeinflussung des Messwertes durch die Messung.

Quarzkristall-Kraftmesselemente messen dynamische Druck-, Zug- und Stosskräfte. Quasistatische Messungen und Eichung sind möglich. Dank der besonderen Eigenschaften wird das Verhalten der Messanordnung durch den Einbau der Elemente nicht verändert — Sie messen also die tatsächlich auftretenden Kräfte.

Besondere Eigenschaften
- Grosse Steifheit - hohe Eigenfrequenz
- Grosser ausnutzbarer Messbereich (1:10^5)
- Höchstes Auflösungsvermögen
- Kompakte, robuste Konstruktion
- Einfacher Einbau
- 6 Modelle, ± 0,5 Mp bis ± 6 Mp.
- Die Quarzkristall-Kraftmesselemente basieren auf den Quarzkristall-Messunterlagscheiben, die sich seit Jahren in grossen Stückzahlen bewähren.

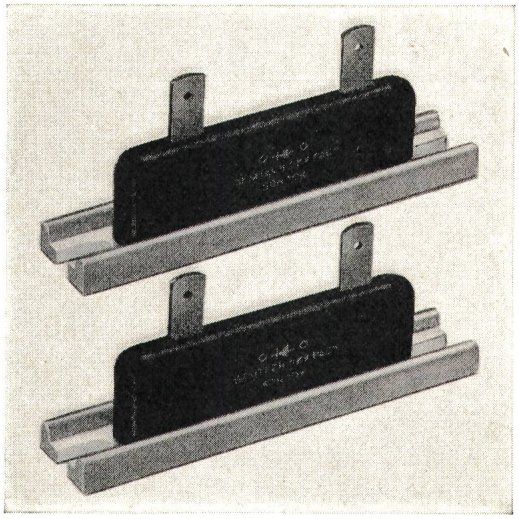
Piezo-Messtechnik für die Messung dynamischer und quasistatischer mechanischer Grössen
- Quarzkristall-Druckaufnehmer
- Quarzkristall-Kraftaufnehmer
- Quarzkristall-Beschleunigungsaufnehmer
- Ladungsverstärker, Galvo-Verstärker
- Zubehörgeräte für piezoelektrische Messanlagen

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen

KISTLER

Kistler Instrumente AG
CH-8408 Winterthur/Schweiz
Eulachstrasse 22
Telefon 052-25 28 21 Telex 76 458

SEMTECH



HOCHSPANNUNGS-SILIZIUM-GLEICHRICHTER

«KV-PAC»
SDH10K-SDHD15K
10 KV-15 KV, 50 A

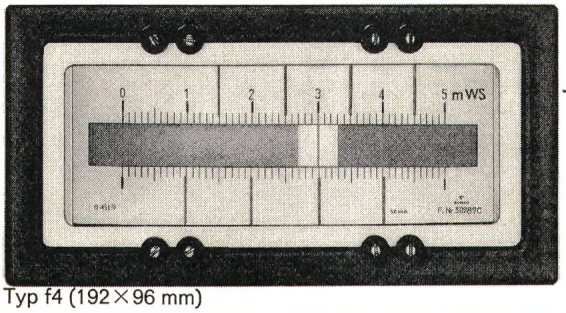
Koronafreie Konstruktion.

Auch in Verdoppler- oder Mittelpunktschaltung erhältlich.

BOURNS AG Baarerstr. 8 6301 ZUG Tel. (042) 21 72 72

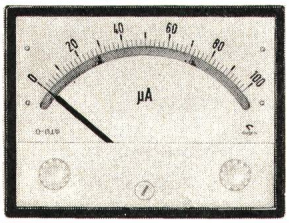
GOSSEN

Schaltende Meßgeräte

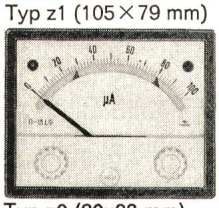


Typ f4 (192×96 mm)

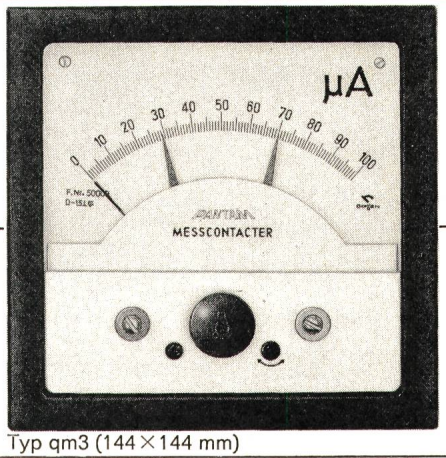
MESSCONTACTER



Typ z1 (105×79 mm)



Typ z0 (80x63 mm)



Typ qm3 (144×144 mm)

Je nach Typ:
Mit maximal 8 einstellbaren Kontaktmarken
Meßbereiche ab 5µA und 5 mV
für Gleichstrom, Wechselstrom, Leistung, cos φ, Frequenz, Temperatur oder Drehzahl

robust
zuverlässig
genau

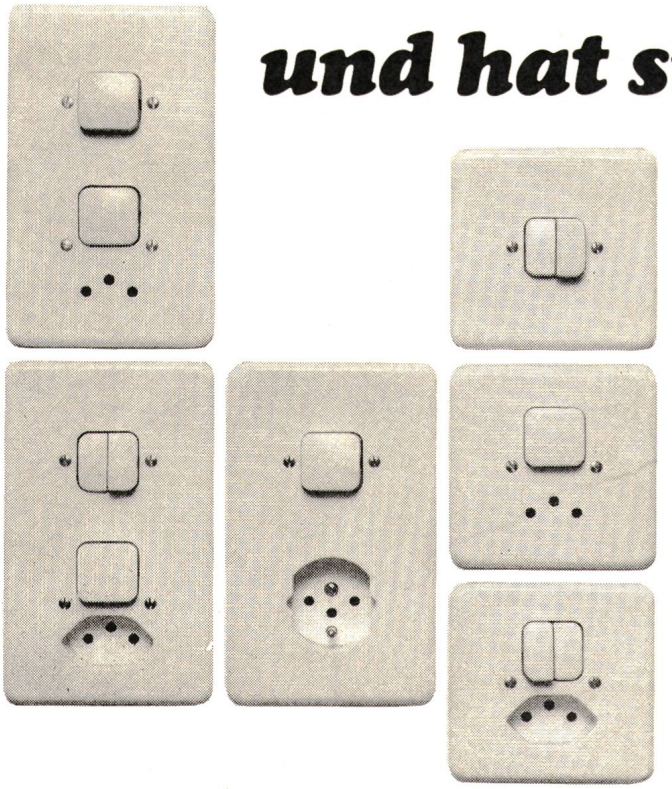
Ulrich Matter AG 5610 Wohlen Elektrische Messinstrumente Telefon (057) 6 14 54

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

Er war der Erste und hat sich bewährt...



unser **Druckknopfschalter**

mit der klar erkennbaren Einschaltstellung (einem XAMAX-Vorteil, der geblieben ist).

Als Weiterentwicklung präsentieren wir Ihnen den **Druckknopfschalter ohne Frontscheibe,** für Unterputzmontage, in den Schemata 0-, 1-, 3-, 6- und 0/2polig, für 10 A, 250 V. Die möglichen Kombinationen (mit Steckdosen Typ 12, 13 und 14) bieten Ihnen optimale Möglichkeiten für die Erweiterung bestehender Installationen und selbstverständlich auch bei neuen Projekten.

Planen Sie rechtzeitig. Wir beraten Sie gerne.

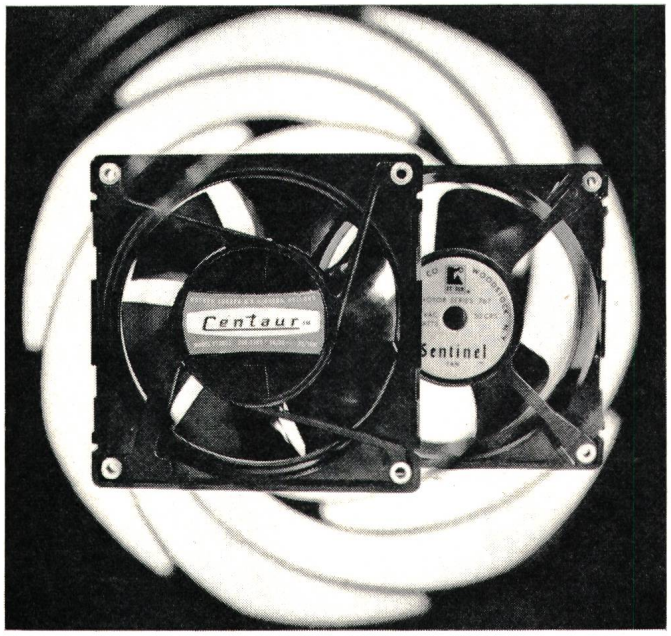
Fabrikationsprogramm:
Elektro-Installationsmaterial, Verteilanlagen, Kondensatoren und Automatik-Elektronik

xamax

XAMAX AG
Birchstrasse 210, CH-8050 Zürich
Tel. 01/46 64 84

ROTRON

Lüfter und Gebläse



- Kompakte Bauweise, geringe Abmessungen
- Vibrations- und geräuscharmer Lauf
- Kleine Leistungsaufnahme, einfache Montage und Wartung

Type	Volumen l/s	Druck max. mm WS
Centaur	48	8
Muffin	40	6
Sentinel	40	6
Feather	110	12

- Schmierungsfreie Präzisions-Kugellager oder Gleitlager
- Standardtypen sowie Sonderausführungen lieferbar
- Verlangen Sie technische Beratung und Dokumentation

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

HALLAUER ROHRE

sind gut
und schnell verlegt

HALLAU

Bezug durch Grossisten

Isolierrohrfabrik Hallau AG Hallau

Lager-Gestelle

zum selber bauen. Handy Angle-Konstruktionswinkel garantieren tragstarke und stabile Konstruktionen bei optimaler Raumausnützung. Jederzeit veränderten Anforderungen anpassbar. Dazu reichhaltiges Zubehör für den Bau von Transportwagen, Werkbänken, Werkstatt-Büros usw. zu erstaunlich günstigen Preisen.

Für rationelle Arbeitstechnik

hulftegger+co/ag

8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33

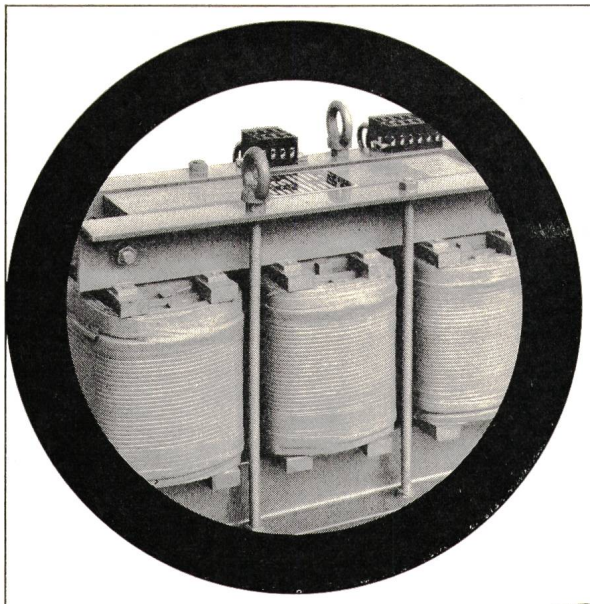
Verlangen Sie mit diesem Coupon weitere Auskünfte!

Senden Sie uns Unterlagen über Handy Angle.

Name:

Strasse:

PLZ/Ort: SB



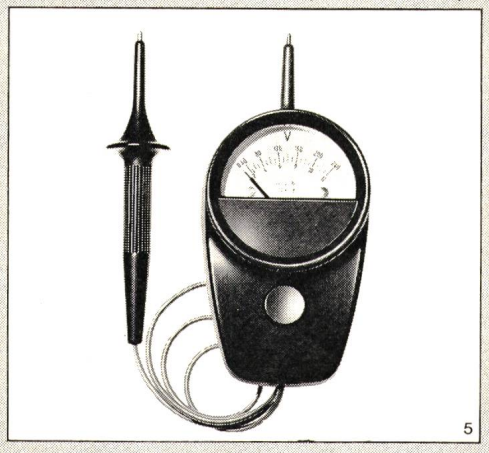
Dreiphasen-Transformatoren Typ TDTU
Trockenausführung
unverschalt

Bestellen! – Ihr Gewinn!
- ebenfalls in einphasiger Ausführung erhältlich
- auch mit Verschalung lieferbar
- mit Klemmen oder Flachanschlüssen versehen
- diverse Spezialausführungen mit mehreren Anzapfungen und Wicklungen
- Teilen Sie uns bitte heute noch Ihre Wünsche mit!

Elektro-Apparatebau Olten AG
Tannwaldstrasse 88
Telefon 062 - 21 19 61

Neuberger Taschen-instrumente Typ TB-2

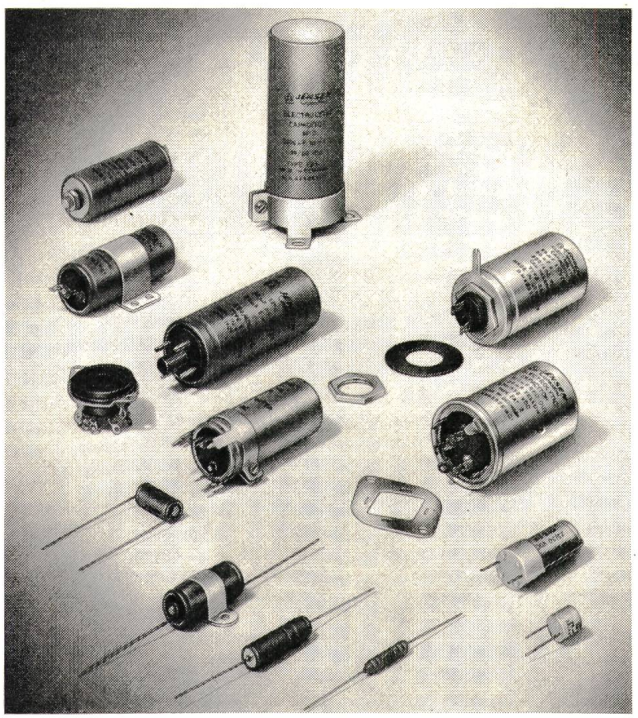
Dreheisenmesswerk, Klasse 2,5



Technische Daten:

Spannungsmesser für Gleich- und Wechselstrom 15...100 Hz; Ausführungen mit Skalenendwert 2,5 V bis 250 V oder kombiniert, z. B. 6/240 V
12/240 V umschaltbar mit Drucktaste

NEUBERGER — fortschrittliche Messtechnik
Nähere Auskunft durch die schweiz. Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Telefon 01 / 54 99 11



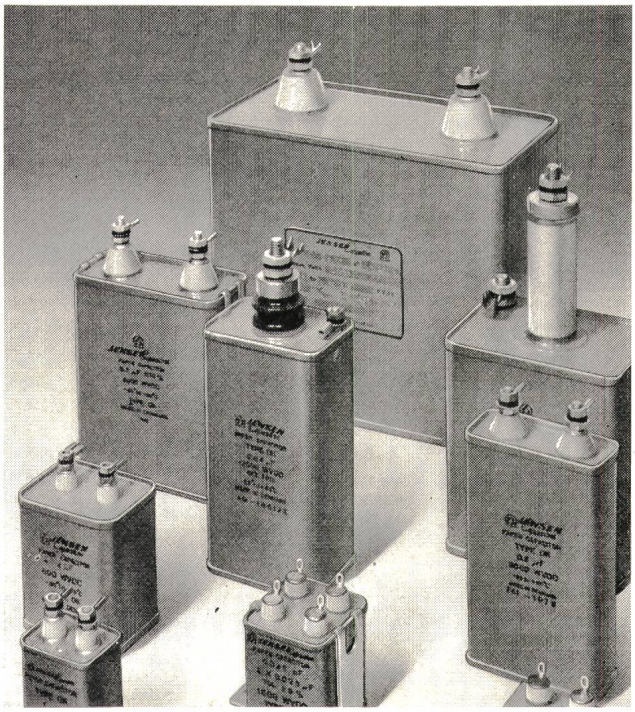
JENSEN

Industrie-Kondensatoren für alle Zwecke

Dort wo hohe Stabilität und (beinahe) unbeschränkte Lebensdauer verlangt werden.

Die Weltmarke *JENSEN Capacitors*

MEGATECHNIC JUCHLI & CO.
8006 Zürich (051) 26 32 88 Beckenhofstr. 70



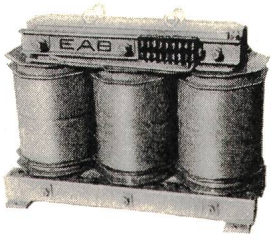
Qualitäts-Drosselspulen und TRANSFORMATOREN

EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG
2608 Courtelary
Telephon 039/441255

1- und 3-phasig 1 VA bis 65 kVA

- Regeltransformatoren
- Transformatoren mit Schnittbandkernen und für gedruckte Schaltungen mit reduzierten Abmessungen und Preisen

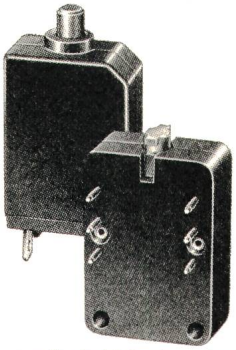


Verlangen Sie unseren Katalog Nr. 30

E-T-A

SCHALT-, SCHUTZ- u. STEUER-GERÄTE

Diese **einpoligen E-T-A**-Überstromschutzschalter wurden für extrem kleine Platzverhältnisse geschaffen:



1. thermischer Überstromschutzschalter
Mini-E-T-A 104-P30
mit von aussen unbeeinflussbarer Freiauslösung
Nennspannung: 250 V ~, 24 V —,
Nennstrom-Bereich: (in festen Stufen) 0,05–3 A
Max. Belastbarkeit: 10× Nennstrom
2. nur magnetischer Halbleiter-Schutzschalter
Printo-Magnetic 808
mit elektrisch getrenntem Signalkontakt (schliesst nach Auslösung)
und mit elektrisch getrenntem Kontroll-Stromkreis (Erregung).
Nennstrom-Bereich (in festen Stufen): 0,05–2 A;
Nennspannung: 24 V —
Max. Belastbarkeit: 20 A

Bestens geeignet für den Einbau in Schaltplatinen und Steck-Karten.
Bitte schreiben Sie uns, wenn Sie mehr über diese Neuheiten erfahren wollen.

E-T-A

ELLENBERGER & POENSGEN GmbH
8503 Altdorf bei Nürnberg
Tel. 09187 - 215 — Telex 06 / 22381
Westdeutschland

Schweizer Vertretung:
HENRI GRANDJEAN, 4153 Reinach BL, ✆ 061 76 46 76/77

„On-Line"

Im Rahmen der elektronischen Datenverarbeitung ist die Datenfernverarbeitung von besonderem Interesse.
Man erzielt aus der Verarbeitung und Integrierung der kommenden und gehenden Daten einen verbesserten Informationsaustausch, man ermöglicht dezentralen Ablauf bei gleichzeitiger zentraler Erfassung und hat die Vorteile der besseren Ausnutzung des Rechners, Wegfall der Transportbelege usw.

Das Engagement von STRÜVER betrifft die unterbrechungslose Stromversorgung dieser Anlagen. STRÜVER sichert nicht nur die Zentraleinheit, die Eingabe- und Ausgabestellen, sondern auch die Impulse „im Draht" von und zur zentralen Station. Es ist egal, ob es sich dabei um eine Bank mit Nebenstellen oder um einen Industriebetrieb mit Fertigung in Zweigwerken handelt.
Nur absolute Stromsicherheit ermöglicht vollen wirtschaftlichen Nutzen des „On-Line" Systems. Wenden Sie sich an STRÜVER. Mit der Kenn-Nr. erreichen Sie den richtigen Mann.

Ad. Strüver KG., Aggregatebau, 2 Hamburg 61
Zuständig in Ihrem Gebiet:
J. J. PREY Ingenieurbureau, 8048 Zürich, Saumackerstraße 14
Telephon: 051-62 91 33, Telegr.: PREYELEKTRO, Telex: 52 981

störi

Störi & Co. Wädenswil Tel. 051/75 14 33

Elektrische Raumheizung

- seriöse Projektierung elektrischer Heizanlagen
- eigene Fabrikation moderner Heizgeräte
- zuverlässiger Servicedienst

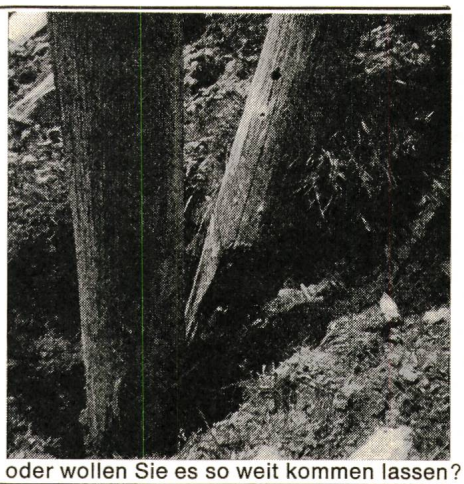
Holzschutz durch COBRA-Impfstichverfahren

40jährige Erfahrung auf der ganzen Welt. Kontrolle und Nachimprägnierung von Freileitungen. Doppelstockschutz an neuen Masten. Durch die Verlängerung der Lebensdauer Ihrer Masten senken wir die jährlichen Amortisationskosten bis zu 50 %. Zugleich ersparen wir Ihnen eine Kontrolle Ihres Leitungsnetzes. Sie erhalten saubere Kontrollrapporte und eine einwandfreie Bestandesaufnahme Ihrer Freileitungen. Wir ersparen Ihnen Arbeitskräfte.

Verkauf neuer Lärchen- und Kiefermasten

Osmotiert mit COBRA-DFA und mit Doppelstockschutz versehen. Garantie. Verlangen Sie unseren Besuch oder Offerte.

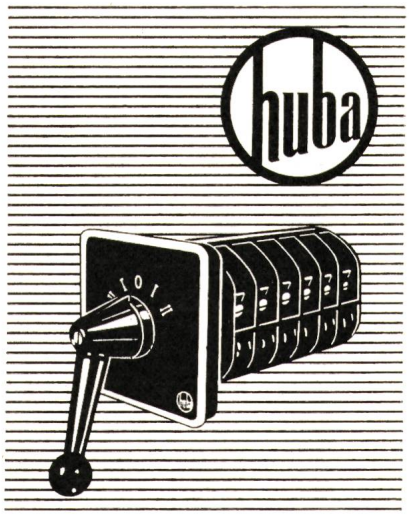
IMPREGNA Gotthelfstr. 38 8003 Zürich Tel. 051/35 32 42



oder wollen Sie es so weit kommen lassen?

Schalter

6–40 Amp.



Unser Programm:

Nockenschalter
Schützen
Druckschalter
Magnetventile
Thermostaten
Signallampen
Lochkartentimer
Material für
Leuchtschaltbilder

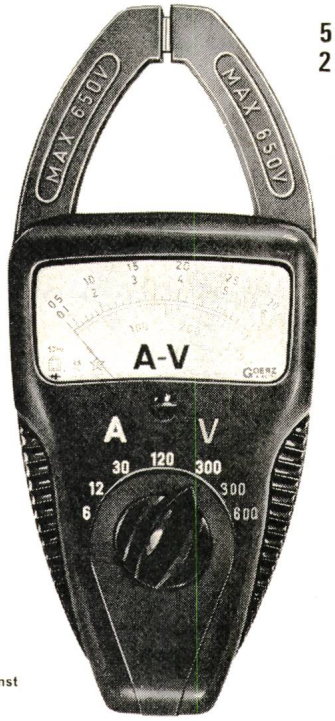
J. HUBER + CIE. AG

Würenlos AG Tel. 056/741740

FE 25 1101

Der neue **Zangenstrommesser** von GOERZ ELECTRO

- **handlich**
- **preiswert**
- **passend** zu Ihrem Service-Handkoffer



5 Strom- und 2 Spannungsbereiche

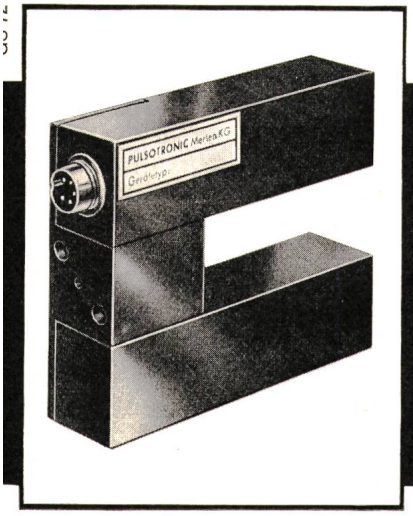
3/5 Gr.

mit **Etui** und **Kabelgarnitur** komplett

Für den eiligen Fall benützen Sie unseren Telefondienst

AG FÜR MESSAPPARATE — 3000 Bern
Schläflistrasse 17, Telefon 031/42 15 06 Postfach

GENERALVERTRETUNG



Induktive Gabelschranke zur Lesung von Codierungen

Speziell für Hochlager-Steuerungen geeignet. Mit einer Maulweite von 30 mm weist dieser Pulsor auch bei Schräglage der Steuerfahne oder Versetzung nach oben oder unten eine Schaltpunktgenauigkeit von ± 0,5 mm auf.

Der Gabel-Pulsor kann mit versetzter Frequenz geliefert und damit dicht bei dicht eingebaut werden.

Wir geben Ihnen gerne weitere Informationen.

pulsotronic

INTERSTAR AG 6300 ZUG Fridbach 1 042 / 21 32 55

Elektronische Lichtsteuerungen

für Kino, Theater, Aulen, Vortragssäle, Nightclubs, Dancing

Helligkeitsregler

für Strassentunnels, Regie- und Senderäume, Grossraum-Bureaux, Sportplätze

Bühnenlicht-Stellwerke

mit/ohne Programm-Vorwahl
für Theater und Fernsehstudios

starkstrom-elektronik ag. wettingen
CH-5430 Wettingen Telefon 056/6 39 51

MICAFIL

Wir suchen für die Konstruktionsabteilung unseres Kondensatorendepartementes einen 150

Ingenieur HTL

für anspruchsvolle P 44-1601

Konstruktionsaufgaben

Er wird weitgehend selbständig Neu- und Weiterentwicklungen auf dem Gebiet der Starkstrom- und Hochspannungsgeräte bearbeiten: Leistungskondensatoren, kapazitive Spannungswandler und Koppler sowie Stoss-Generatoren usw.

Von Vorteil wäre etwas Konstruktionspraxis im elektrischen Maschinen- oder Apparatebau.

Dieser Posten bietet einem initiativen, evtl. noch in Ausbildung am Abendtechnikum stehenden Bewerber eine ausgezeichnete Möglichkeit, sich zum geachteten Spezialisten weiterzubilden.

Gleitende Arbeitszeit – Parkplatz vor dem Hause.

Eine erste Kontaktaufnahme vermittelt Ihnen unser Personalchef, Herr R. Hostettler, **Telephon (051) 62 52 00, intern 215.**

MICAFIL AG, Badenerstrasse 780, **8048 Zürich.**

Elektroing. HTL in Chefpos.

mit Erfahrung in der Projektierung und Bauleitung von

- Hoch- und Niederspannungsnetzen in Kabel und Freileitung
- Beleuchtungsanlagen
- Trafostationen

sucht auf diesem Gebiet neuen, verantwortungsvollen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre B 152 an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Basel-Stadt

Das Elektrizitätswerk Basel benötigt für die **elektromechanische** Abteilung einen P 03-2237

Elektroingenieur HTL

für Projektierung, Bau und Unterhalt von Unterwerken für die elektrische Energieversorgung der Stadt Basel.

Sehr vielseitiges Arbeitsgebiet mit entwicklungsfähigem Arbeitsbereich. 148

Selbständige Sachbearbeitung, bei Eignung auch Einsatz als Projektleiter.

Interessenten richten ihre Offerte an das

Elektrizitätswerk Basel
Personalsekretariat,
Margarethenstrasse 40,
4000 Basel,
Tel. 34 26 00, intern 248.

Personalamt Basel-Stadt

Ingenieurbüro sucht

Chef

für die Netzabteilung

In Frage kommt Ing.-Techniker HTL mit Erfahrung in der Beratung von Gemeindewerken (Tarife, Reglemente, Kabelanlagen, Transformatorenstationen usw.).

Verlangt wird Eignung zur Personalführung, Verhandlungsgeschick mit Behörden und Unternehmern sowie Fähigkeit zur Abfassung von Berichten und Gutachten.

Geboten wird nebst guter Honorierung selbständiger Posten mit späterer Erfolgsbeteiligung, Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche usw.

Unser Büro befindet sich im Raume Zürich–Aarau.

Bewerbungen an Chiffre B 156 an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Als grösseres Halbzeugwerk mit ausgedehnten Anlagen suchen wir für **Projektierung, Inbetriebsetzung und Betriebsaufgaben** einen

Elektrotechniker

(HTL oder AT) 01-12502

Ein vielseitig interessierter Bewerber mit Studienrichtung Starkstromtechnik findet in unseren Werken ein breites Aufgabengebiet vor.

Wenn Sie sich für eine solche Aufgabe interessieren, schreiben Sie bitte an unser Sekretariat. 160

ALUMINIUM AG MENZIKEN

Telephon (064) 71 16 21

EIDGENÖSSISCHES FLUGZEUGWERK EMMEN

Wir suchen
für unsere Versuchs- und Forschungsanlage 147

2 initiative Ingenieur-Techniker HTL

als technische Sachbearbeiter.

Unsere Aufgaben stellen sich aus dem Gebiet der Aerodynamik, Thermodynamik und Messtechnik. Wir helfen mit, die Flugzeuge unserer Armee und ihre Bewaffnung einsatzbereit und modern zu erhalten.

Wir haben Entwicklungsaufgaben zu lösen und stehen in ständigem Kontakt mit ausländischen Flugzeugfirmen und ihren Entwicklungsarbeiten. Für die Lösung unserer Aufgaben stehen uns 5 Windkanäle mit Geschwindigkeiten bis zu Mach = 4.5, ein Triebwerkprüfstand und ein eigener Computer zur Verfügung.

Interessierten Bewerbern (Schweizern) bieten wir abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabenstellungen und ein zeitgemässes Salär.

OFA 54.050.080/0/73

Sofern Sie sich für diese Aufgaben interessieren, bitten wir um Ihre schriftliche Bewerbung an das

Eidg. Flugzeugwerk, Personaldienst, **6032 Emmen** (Tel. 041 / 5 12 12, intern 216).

Nr. 9/16

EWB

Unsere Verteilanlagen sind in ständigem Ausbau begriffen. Wir bieten deshalb einem initiativen 154

Ingenieur-Techniker HTL

Energietechnik P 05-2028

einen selbständigen und vielseitigen Aufgabenbereich auf dem Gebiet der Projektierung sowie des Baus und Unterhalts unserer Hoch- und Niederspannungsverteilnetze (Innen- und Aussendienst).

Im Rahmen der städtischen Personalordnung können eine fortschrittliche, den Anforderungen entsprechende Besoldung und ausgebaute Sozialleistungen gewährt werden. Unsere Büros befinden sich in zentraler Lage unweit des Hauptbahnhofs.

Für eine unverbindliche Besprechung oder allfällige Rückfragen stehen wir gerne zur Verfügung.

Personaldienst des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern
Postfach 2648, 3001 Bern, Tel. (031) 25 02 21

GFELLER

Ingenieur-Techniker HTL

Wir sind in der Telephonie und in der Fernwirktechnik tätig und haben in den nachstehenden Abteilungen laufend interessante Stellen zu besetzen:

Entwicklung: P 05-3040
- digital elektronische Schaltungen für den Anlagen- oder Automatenbau
- Datenübertragungsausrüstungen
- Moderne Telephonautomaten

Technische Auftragsbearbeitung:
- Projekterstellung
- Projektüberwachung
- Anpassungen der Anlagen an Kundenwünsche
- Kundenberatung

Verkauf: 155
- Offertbearbeitung
- Kundenberatung (wichtig sind hier Sprachenkenntnisse)
- Marktbeobachtung

Unseren Ingenieuren steht zur Lösung ihrer Aufgaben ein Computerterminal zur Verfügung.
Gegenwärtig sind zudem einige interessante Grossprojekte zu bearbeiten.
Falls Sie gerne in einer mittelgrossen, nach modernen betriebswirtschaftlichen Erkenntnissen, wie z. B. Delegation von Aufgaben, Kompetenzen und Verantwortung, geführte Unternehmung tätig sein möchten, ist unser Personalchef, Herr Peter Gfeller, gerne bereit, mit Ihnen eine mündliche Besprechung festzusetzen.

Chr. Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, **3018 Bern-Bümpliz** Tel. (031) 55 51 51

Industrielle Betriebe Interlaken

Zufolge Berufung als Betriebsleiter suchen wir für unsere technischen Betriebe wiederum einen qualifizierten

Betriebstechniker

Unsere Unternehmung umfasst die Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung mit eigenen Produktionsanlagen, angegliederten Installationsabteilungen und Zählerprüfamt.

Aufgabenbereich:
Projektierung, Bau und Unterhalt von elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen. Behandlung von allgemeinen Betriebsfragen.

Anforderungen:
Dipl. Elektroingenieur-Techniker HTL. Erfahrung und Praxis in Elektrizitätswerkbetrieb, Hausinstallationsfach oder Industrie erwünscht.

Wir bieten: 141
Interessanten, entwicklungsfähigen Posten, vielseitigen Aufgabenbereich. Reglementarisch gut geordnete Besoldungs- und Anstellungsverhältnisse, Fünftagewoche, Pensionskasse.

Anmeldung:
Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbung mit Foto, Lebenslauf, Zeugnissen unter Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an

Direktion der Industriellen Betriebe, Interlaken
Telefon (036) 22 22 12

Wir suchen in unser Ingenieurbüro

Leiter einer Projektierungsgruppe

für die Planung elektrischer Anlagen in Industrie- und Gewerbebauten.

Aufgaben: P 44-16
- Leitung einer Projektierungsgruppe
- Überwachung der Aufgaben der unterstellten Mitarbeiter
- Bearbeitung von Organisationsproblemen
- Arbeitsvorbereitung nach modernen Richtlinien
- Verhandlungen mit Auftraggebern
- Kontakte mit Unternehmungen
- Koordination innerhalb des Ingenieurbüros

Anforderungen: 151
- abgeschlossene Berufslehre und Praxis als Elektrozeichner oder Elektromonteur
- weitere technische Schulung
- Erfahrung in Projektierung elektrischer Hausinstallationsanlagen
- Erfahrung oder Fähigkeit, eine Mitarbeitergruppe erfolgreich zu führen

Wir bieten:
- vielseitige und entwicklungsfähige Aufgabe in angesehenem Unternehmen
- interessante Anstellungsbedingungen
- gutes Teamwork

Unser Personalchef freut sich auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

Baumann, Koelliker

AG für elektrotechnische Industrie
8021 Zürich Sihlstrasse 37 Tel. 051/23 37 33

Wir suchen

Sales Coordinator Electro Products

P 44-133

Diese verantwortungsvolle Stelle ist in unserer Firma neu zu besetzen. Sie wird vor allem einen

jüngeren Elektrokaufmann

interessieren. Wir bieten ihm die Gelegenheit, nach gründlicher Einführung, eine wichtige Produktegruppe mit Hilfe eines kleinen Teams selbständig zu betreuen. In sein Arbeitsgebiet fallen Korrespondenz sowie Auftragsbearbeitung und er wird als «Inside Salesman» Kontaktstelle zu unserer Kundschaft und zu unseren Aussendienst-Mitarbeitern sein.

Gute Französischkenntnisse sind erforderlich. Englischkenntnisse von Vorteil. 157

Wir freuen uns, mit qualifizierten Interessenten in Verbindung zu treten. Schreiben oder telefonieren Sie uns (01 / 35 50 50).

MINNESOTA MINING PRODUCTS AG, Räffelstrasse 25, 8045 Zürich

3M

Wir suchen im Hinblick auf den in der ersten Hälfte des Jahres 1972 erfolgenden Altersrücktritt des jetzigen Stelleninhabers einen

eidg. dipl. Elektroinstallateur

als 163

Betriebsleiter

der Elektrizitätsversorgung Speicher / Trogen und des Elektroinstallationsgeschäftes TB.

Die interessante und verantwortungsvolle Stellung dieses weitgehend selbständigen Abteilungschefs erfordert nebst den eingangs erwähnten Berufskenntnissen auch Erfahrung im Unterhalt der Primäranlagen und des Sekundärnetzes der Elektrizitätsversorgung.

Stellenantritt möglichst bald in der vorläufigen Stellung als Stellvertreter des Abteilungschefs.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

Direktion des EW und Elektro-Fachgeschäftes TB
9042 Speicher (Tel. 071 / 94 13 26)

Basel-Stadt

Das Elektrizitätswerk Basel benötigt für die **Projektierungsabteilung** einen P 03-2237

Elektroingenieur HTL

mit guter Ausbildung in der Fernwirktechnik und Elektronik. Zudem sind Kenntnisse im Bau von Hochspannungsanlagen notwendig.

Der Aufgabenbereich umfasst die Projektierung von Fernsteuerungs- und Fernmessanlagen für bestehende und neue Unterwerke sowie die Behandlung von allgemeinen Problemen der Elektronik und des Anlagenbaues, welche sich im Rahmen unseres Verteilernetzes stellen. 149

Interessenten richten Ihre Offerte an das

Elektrizitätswerk Basel
Personalsekretariat,
Margarethenstrasse 40,
4000 Basel,
Tel. 34 26 00, intern 248.

Personalamt Basel-Stadt

COSSONAY

La **S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay** cherche

ingénieurs électriciens

pour le laboratoire et l'étude de projets. 153

Domaine d'activité: Etudes et développement de nouveaux types de câbles et de leurs accessoires. Projets de réalisation et pose de liaisons électriques souterraines. P 22-3470

Travail en équipe, semaine de cinq jours avec horaire variable et possibilité d'habiter à Lausanne.

Faire offre avec curriculum vitae, photographie et prétentions de salaire à la Direction de la S. A. des Câbleries et Tréfileries de Cossonay, 1303 Cossonay-Gare.

Einem

Technischen Assistenten

(Konstrukteur)

bieten wir ein interessantes Arbeitsgebiet an.

SBB

Verlangt werden: Eine abgeschlossene Lehre als Maschinenzeichner. Einige Jahre Praxis auf dem Beruf. Eignung für die Bearbeitung konstruktiver Probleme und weiterer Aufgaben auf dem Gebiet der Kleinmotor- und Strassenfahrzeuge. P 05-10019

Wir bieten neuzeitliche Arbeitsbedingungen, gutes Gehalt und ausgebaute Sozialeinrichtungen. 159

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien bitten wir zu richten an die Abteilung für Zugförderung und Werkstätten bei der Generaldirektion der **Schweizerischen Bundesbahnen,** Hochschulstrasse 6, 3000 Bern.

LANDIS & GYR

In unserer zählertechnischen Verkaufsabteilung möchten wir einem jüngeren P 43-12 601

Elektroingenieur

einen vielseitigen, ausbaufähigen Aufgabenkreis anvertrauen.

Sie sind interessiert an einer Tätigkeit an der Nahtstelle zwischen technischer Entwicklung und Verkauf, in welcher Sie mit unserer weltweiten Verkaufsorganisation, den Entwicklungsabteilungen sowie unseren Fabrikationsstätten im In- und Ausland in Kontakt stehen.

Wir erwarten von Ihnen solide Kenntnisse der Elektrotechnik, Verständnis für Verkaufsfragen und wirtschaftliche Zusammenhänge sowie Freude an einer Tätigkeit, in welcher nicht die Routine, sondern Initiative und Anpassungsfähigkeit im Vordergrund stehen. Erfahrung auf dem Gebiete der Energieverteilung oder des Apparatebaus sowie Fremdsprachenkenntnisse wären für Sie von Vorteil. 164

Bewerber bitten wir, sich schriftlich oder telephonisch mit der Personalabteilung der Landis & Gyr AG, 6301 Zug, Tel. (042) 24 36 33, in Verbindung zu setzen unter Bezugnahme auf Kennziffer 228.

CABLES CORTAILLOD

Nous sommes
- l'une des plus importantes fabriques de câbles en Suisse
- situés à 9 km. à l'ouest de Neuchâtel au bord du lac dans des usines modernes
- au centre d'une région bien équipée (route, trame, écoles de différents degrés, etc.)

Nous cherchons P 28-221

ingénieur ETS, mécanicien ou électricien

en tant que

chef de fabrication

Nous demandons 158

- une expérience industrielle (âge idéal entre 30 et 45 ans)
- le sens de l'organisation
- le goût du commandement, mais aussi du dialogue
- si possible connaissance de l'allemand

Nous offrons
- un travail intéressant et varié (responsable de la production d'une centaine de personnes)
- une rémunération correspondant aux exigences
- prestations sociales modernes

N'hésitez pas à prendre contact avec nous
par écrit: Secrétariat général, Câbles Electriques, 2016 Cortaillod
par téléphone: (038) 42 12 42 – M. J.-M. Graf

CABLES CORTAILLOD

75 Jahre
marktorientiertes Unternehmertum

Chr. Gfeller AG, 3018 Bern

Brown Boveri Partner für Energieverteilung

Ein Grundelement der Verteilung elektrischer Energie ist der Leistungsschalter.

Unser Lieferprogramm umfasst:
- **Druckluftschalter**
- **Oelarme Schalter**
- **SF_6-Schalter**

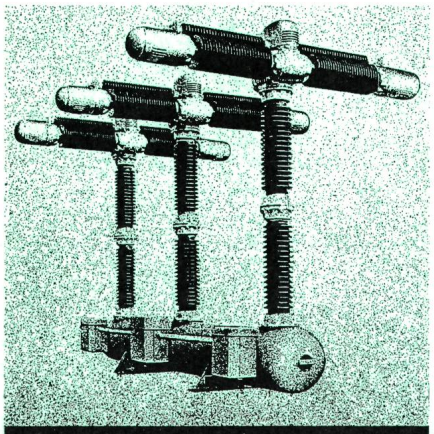
Wir planen und bauen komplette Freiluft- und Innenraumanlagen für alle Spannungen bis 765 kV.

153 044. VI D

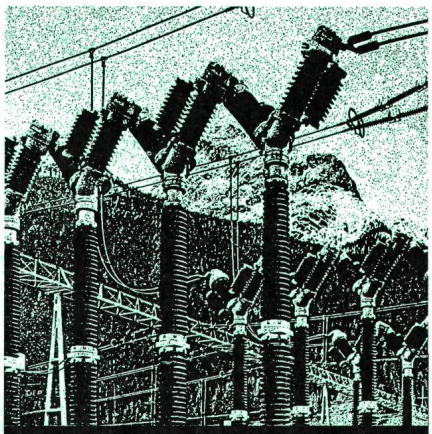
Brown Boveri Schalter werden allen betrieblichen und einsatzbedingten Forderungen gerecht.

Technische, betriebliche und wirtschaftliche Überlegungen führen zur Wahl eines der drei Lichtbogenlöschsysteme.

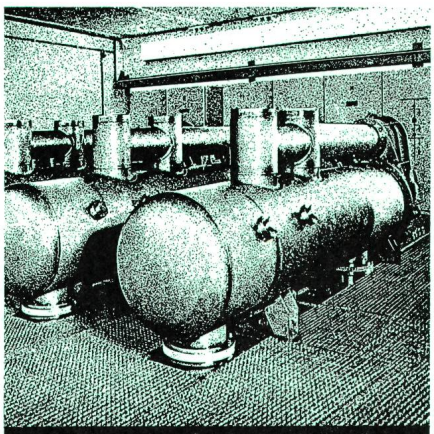
Gerne beraten wir Sie.



Druckluftschalter



Oelarme Schalter



SF_6-Schalter

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

BBC
BROWN BOVERI

Fabag + Druckerei Winterthur AG